



Timbres de souhaits ; feuilles de 25 timbres.

La seule émission de l'année 2010 imprimé dans le format traditionnel des valeurs d'usage courant, sans enluminure dans les marges et comprenant plus de 3 bandes horizontales et donc d'abord destinée à l'affranchissement du courrier plutôt qu'en direction des collectionneurs.

Album des timbres d'Israël 2010

Les publications du CFPI

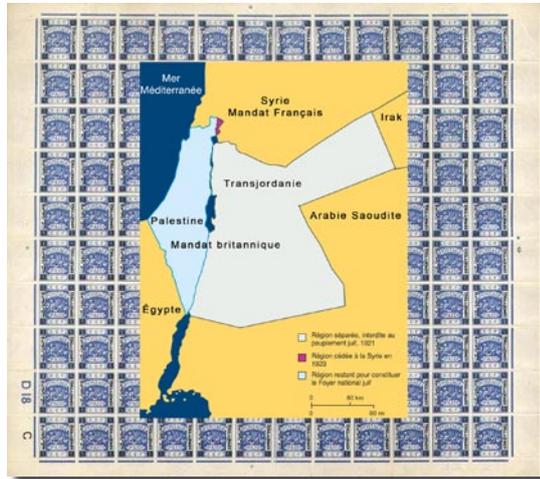
ALBUM DE TIMBRES DE PALESTINE OCCUPATION ET MANDAT BRITANNIQUE (1918 - 1948)

Il fut un temps où les philatélistes trouvaient chez les éditeurs d'albums les pages nécessaires au classement des timbres du Monde entier, même pour les plus petits pays. Époque depuis longtemps révolue, le collectionneur doit aujourd'hui se rabattre sur les banals classeurs à bandes. Pour celui-ci, le CFPI a pensé qu'il serait intéressant de diffuser un Album de timbres de Palestine. Il permet le classement de tous les timbres type répertoriés par le catalogue YVERT & TELLIER dans sa dernière édition connue, y compris deux variétés de roulettes identifiées. C'est donc en réalité 104 timbres-poste auxquels s'ajoutent 19 timbres-taxe qui sont répertoriés sur ces feuilles d'album. Pour aider le philatéliste dans son travail d'identification, les différents aspects de surcharges ont été ajoutés. En complément, une page a été prévue pour les timbres de la Poste consulaire française de JÉRUSALEM (1948).

Édité sur papier fort, il est fourni avec un lot de pochettes transparentes 20 x 24 pour l'ensemble des timbres de petit format. Les pochettes pour la série des *Pictorials* ne sont pas fournies. Un soin tout particulier a été apporté à l'impression.

Prix : 35,00 €, franco France.

PALESTINE ALBUM DE TIMBRES



OCCUPATION ET MANDAT BRITANNIQUE (1918 - 1948)

Éditions du CFPI - 2007

MINHELET HAAM ; LA PÉRIODE INTÉRIMAIRE D'ISRAËL

La période postale intérimaire d'ISRAËL se situe entre la suspension du service postal du mandat britannique et sa reprise par l'administration de l'État d'ISRAËL. Cette période débute fin avril 1948 et se poursuit jusqu'au 16 mai 1948. La validité d'affranchissement des timbres est prolongée jusqu'au 23 mai 1948. Du fait de la situation de guerre, cette période perdure ailleurs jusqu'au moment où l'administration israélienne prend le relais du service postal (JÉRUSALEM et SAFED, fin juin 1948).

L'ouvrage d'Ernest FLURI, de SIGRISWIL en SUISSE, est incontournable pour les philatélistes de tous niveaux qui s'intéressent à cette période. Il donne un aperçu détaillé des éléments pouvant constituer une collection philatélique de base ou avancée et permet de comprendre ce que fut l'organisation postale de cette période et celle de l'État d'ISRAËL qui l'a suivie.

La première édition est parue en allemand en 1973. Elle fut traduite et publiée en anglais pour le 25^e anniversaire de l'État d'ISRAËL par le W.P.C. dans le cadre du *Handbook of Holy Land Philately* qui se voulait être l'Encyclopédie philatélique d'Israël, initiative du Dr Werner HOEXTER, restée sans lendemain suite à sa disparition prématurée en 1982.

L'édition française a été traduite par Jean Richard CALLEBAUT, à son initiative. L'ouvrage a été révisé, remanié et actualisé, l'ordre de certains chapitres a été modifiés, d'autres ont été regroupés, pour faciliter la compréhension du sujet. Enfin quelques corrections, rajouts et mises à jour ont été faits dans l'esprit même de l'auteur.

Prix : 30 € franco de port (France).

MINHELET HAAM

Période Intérimaire d'Israël
Mai 1948

Par Ernst Fluri



Traduit, révisé et édité en français

Éditions C.F.P.I. - Cercle Français Philatélique d'Israël

LES TIMBRES ET CARNETS D'USAGE COURANT



LES ISRAÉLIENS (CINQUIÈME TIRAGE - 5 MÉNORAH SUR LA COUVERTURE)



SIXIÈME TIRAGE - 6 MÉNORAH



SEPTIÈME TIRAGE - 7 MÉNORAH



FRUITS D'ISRAËL

2^e TIRAGE
2 MÉNORAH
EN 2 COULEURS)

3^e TIRAGE
3 MÉNORAH
EN 3 COULEURS)

4^e TIRAGE
4 MÉNORAH
EN 4 COULEURS)

5^e TIRAGE
5 MÉNORAH
EN 5 COULEURS)

27 JANVIER 2010.

NOTICE : 50 ANS DE LA FONDATION D'ARAVA

La vallée de l'ARAVA est un lieu fascinant avec des vues à couper le souffle et un potentiel extraordinaire pour les affaires et le tourisme de par ses ressources naturelles. La Route de l'Encens a été reconnue site du patrimoine mondial par l'UNESCO en Juillet 2005.

La région compte environ 7 000 habitants, vivant dans 20 communautés résidentielles, répartis dans des kibboutzim, des communautés agricoles et des communautés rurales s'étendant sur plus de 2 800 kilomètres carrés soit environ 17 % de la superficie d'ISRAËL.

Les cultures agricoles locales sont les dattes, les poivrons ainsi que l'industrie laitière. Les agriculteurs d'ARAVA produisent quelque 60% des exportations de légumes d'Israël, 10% des fleurs coupées du pays et quelque 90% des poissons d'ornement exportés d'ISRAËL. L'agriculture y emploie quelques-unes des techniques les plus sophistiquées au monde.

La région d'ARAVA propose un hébergement rustique, offrant aux touristes une variété de randonnées et de points d'observation des oiseaux ainsi que des attractions touristiques, dont la principale, *Timna Park*, accueille 150 000 visiteurs par an. Plusieurs sites archéologiques sont en fouille, notamment la vallée de l'Ovda et d'anciens sites agricoles datant du 5^{ème} siècle avant le début de l'ère vulgaire.

1 valeur NIS (shekel) 1.60

Barre de phosphore : une à droite

Dessinateur : Eli Carmeli

Imprimeur : Joh. Enschedé, The Nederland

Feuilles de 15 timbres dont 5 avec tabs

Planche 785



27 JANVIER 2010.

NOTICE : SOUVENIR DE LA SHOAH

Environ un demi-million de survivants de la Shoah (la grande catastrophe) a immigré en ISRAËL, la majorité juste après la création de l'ÉTAT. Il y avait peu d'enfants âgés de 5 à 14 ans ou de ni de vieilles personnes parmi les immigrés. Ils étaient pour la plupart jeunes, énergiques, instruits et imprégnés d'un sionisme né du sentiment d'avoir été trahi par les pays d'origine et de la nécessité de ne plus être une minorité au sein de la population mais au contraire d'être la composante majoritaire du pays.

La contribution de ces immigrants à la société israélienne a été incomparable. Ils ont eu un impact profond sur l'économie, la politique, la médecine, les colonies, la culture (littérature, art, sculpture et arts graphiques) et dans le domaine militaire, notamment pendant la guerre d'Indépendance, quand la moitié des forces combattantes juives étaient des rescapés de la Shoah.

A partir de leur arrivée en ISRAËL, les survivants se sont été consacrés à deux objectifs : préserver la mémoire de la Shoah et transmettre ce moment d'histoire exceptionnel au monde au travers de leurs témoignages aux générations suivantes. L'histoire de la Shoah est désormais une composante unique de l'identité nationale pour le développement de laquelle ils ont œuvré avec acharnement.

1 valeur NIS (shekel) 6.70

Barre de phosphore : deux

Dessinateur : Osnat Eshel

Imprimeur : Joh. Enschedé, The Nederland

Feuilles de 9 timbres dont 3 avec tabs

Planche 781



27 JANVIER 2010.

NOTICE : 50 ANS DU LIONS CLUB

En Mars 1960, le Premier ministre David BEN GOURION a chargé son directeur de cabinet Teddy KOLLEK, d'établir l'organisation des Lions Club en ISRAËL. L'ouverture du premier club, établi à JÉRUSALEM toujours actif à ce jour, a été suivi par d'autres à TEL-AVIV et HAÏFA. Aujourd'hui, des clubs existent dans tout le pays, de NAZARETH à ARAD.

Le Lions est la plus grande organisation bénévole du monde. Sa devise est *Nous Servons*. 1 350 000 membres dans le monde, hommes et femmes, appartiennent à 45 000 clubs répartis dans quelque 200 pays. Le fondateur, Melvin JONES, avait lancé l'idée du volontariat d'un groupe de personnes motivées ni par la politique, la religion, un soucis ethnique ou la défense d'intérêts personnels. Dans cet esprit, 25 groupes aux vues similaires à travers les États-Unis se réunirent à CHICAGO, le 17 Juin 1917 pour fonder le mouvement *Lions International*. Le nom *Lions* est en fait l'acronyme de : *Liberté, Intelligence, Nation, Sécurité*.

Le *Lions Club International Foundation* (LCIF) soutient des projets internationaux dont un certain nombre en ISRAËL, pour un coût de quelque 400 000 dollars.

En ISRAËL, 32 clubs rassemblent quelques 900 bénévoles. Conformément aux principes de l'organisation, chaque club jouit d'une liberté complète pour servir les objectifs de l'organisation en fonction des besoins de la communauté locale.

Les membres du bureau de chaque club sont tous des volontaires, élus à leur poste pour un an.

1 valeur NIS (shekel) 4.60

Barre de phosphore : deux

Dessinateur : Igal Gabai

Imprimeur : Joh. Enschedé, The Nederland

Feuilles de 15 timbres dont 5 avec tabs

Planche 784





Alliance Israélite universelle

1 valeur NIS (*shekel*) 8.80
 Barre de phosphore : sans
 Dessinateur : Zvika Roitman
 Imprimeur : Joh. Enschedé, The Nederland
 Feuilles de 15 timbres dont 5 avec tabs
 Planche 783

Après la création de l'ÉTAT d'ISRAËL, la plupart des écoles de l'Alliance à l'étranger furent fermées. L'organisation a modifié ses objectifs et douze écoles opèrent actuellement sous l'égide de l'Alliance : l'une en BELGIQUE, deux en ESPAGNE, deux au CANADA, trois au MAROC et quatre en FRANCE. Une école pour l'étude de la Torah, un institut d'études juives et l'une des plus grandes bibliothèques d'EUROPE ont également été établis en FRANCE.

La branche israélienne de l'organisation, appelée *Kol Israel Haverim* soutient l'Institut de formation des enseignants *Kerem* (*Memizrach LaShemesh*), un centre social pour le leadership juif (*Morasha*), un premier réseau scolaire pour la préservation des traditions juives et l'engagement communautaire (*Sha'ar*) et un second qui met l'accent sur l'accompagnement des jeunes défavorisés et enfin les instituts d'histoire de l'Alliance. *Hashayara* est un programme qui renforce les liens entre les éducateurs en ISRAËL et ceux de la Diaspora.

Le timbre représente la synagogue à l'École d'agriculture de *Mikvé-Israël*, un groupe de gymnastes et d'éclaireurs, les élèves de l'école de l'Alliance à TÉHÉRAN, en mai 1936, la partie supérieure de la porte d'entrée de l'ancienne école de l'Alliance à JÉRUSALEM (*Torah Umelachah*).



Journée du Souvenir

3 valeurs NIS (*shekel*) 3 x 2.40
 Barre de phosphore : sans
 Dessinateurs : Tuvia Kurtz, Ronen Goldberg
 Imprimeur : Joh. Enschedé, The Nederland
 Feuilles de 9 timbres dont 3 avec tabs
 Planche 782

NOTICE : OISEAUX D'ISRAËL

Dans le cadre des célébrations du 60^e anniversaire de l'ÉTAT d'ISRAËL, environ un million de personnes ont pris part au vote pour désigner l'oiseau national d'ISRAËL. Dix espèces d'oiseaux nichant en ISRAËL avaient été sélectionnées selon leur chant, leur couleur, leur liens avec la tradition juive. Les candidats étaient le vautour fauve, la chouette-effraie des clochers, le faucon crécerellette, le prinia gracile, le martin-pêcheur à gorge blanche, la huppe fasciée, le chardonneret, le bulbul orphée, le vanneau éperonné et le souimanga de PALESTINE. Lors d'une cérémonie officielle, le Président d'Israël, Shimon PERES, a déclaré la Huppe fasciée Oiseau national d'ISRAËL. Le prinia gracile a été classé deuxième et le chardonneret troisième.

Le public a ainsi été sensibilisé à la question de la sauvegarde des oiseaux et de leurs habitats.

La huppe fasciée (*Upupa epops*) est un bel oiseau réputé pour sa «couronne» de plumes oranges, avec des nuances de noir et blanc sur les ailes et la queue, ce qui rend son vol comparable à celui d'un grand papillon. La population des huppes niche dans des trous de troncs d'arbres et des parois verticales de maisons. Son bec est long, mince et incurvé et sa langue est longue et collante. La huppe rassemble nourriture par terre avec l'aide de son bec long. Son chant monotone – *Hood, Hood* – est à l'origine de son nom arabe.

Le prinia gracile (*Prinia gracilis*) est un des plus petits oiseaux d'Israël, ne pesant que 6 à 8 grammes. Il est connu pour sa longue queue et possède des ailes courtes et arrondies. Il vit en couple et leur nom en hébreu, *Pashosh*, est devenu un surnom populaire pour les gens petits et mignons. Un oeuf pèse moins d'un gramme ! La période d'incubation est de seulement 12-13 jours.

Le chardonneret élégant (*Carduelis carduelis*) réside en ISRAËL le long de la côte de la Méditerranée. Il a un bec court et épais. Quand ils ne couvent pas ils se regroupent en bande et chantent de façon reconnaissable. La population a diminué considérablement au cours des dernières décennies parce qu'ils sont chassés et mis en cage avec des canaris, autres oiseaux chanteurs. Leurs nids se trouvent près de la cime des arbres. En arabe, il est appelé l'oiseau « fiancée », en raison de ses couleurs.

14 AVRIL 2010.

Bloc de 3 valeurs indivisibles *NIS (shekel)* 15
Barre de phosphore : sans
Dessinateur : Moshe Pereg
Imprimeur : Joh. Enschedé, The Nederland
Feuillet souvenir de 3 timbres sans tab
Planche : pas de numéro



NOTICE : 150 ANS DE LA NAISSANCE DE THÉODORE HERZL

Théodore HERZL, fils de Janet et de Jacob, est né le 2 Mai 1860 à BUDAPEST. La famille déménage à VIENNE en 1878 et HERZL y étudie le droit à l'université. Il travaille comme journaliste pour le journal *Neue Freie Presse* et écrit plusieurs pièces de théâtre.

A cette époque, Herzl est ce qu'on appelle un juif parfaitement assimilé. En cela, il est un pur produit du mouvement des Lumières. Il ira même plus loin que Moses MENDELSSOHN dans un processus d'intégration en faisant baptiser ses enfants. Représentant de son journal à PARIS, il assiste le 5 janvier 1895 à la dégradation du capitaine DREYFUS dans la cour de l'Hôtel des Invalides aux cris de *Mort aux Juifs* !

Le 14 Février 1896, un petit livre broché sous couverture jaune intitulé *Der Judenstaat* (L'État des Juifs) apparaît à la vitrine d'un éditeur du centre de VIENNE. Le livre envisage une solution moderne à la question juive. Dans la première section générale Herzl analyse la question juive d'un point de vue économique, social et nationale, il examine les diverses solutions proposées jusqu'à lors et y oppose son propre plan. Dans une seconde partie, HERZL décrit les moyens pratiques pour le mettre en œuvre.

HERZL réunit le premier congrès sioniste à BÂLE, en SUISSE en 1897. L'idée d'un retour à Sion et de sortir du ghetto est devenu un mouvement mondial, national et politique intimement lié aux organisations politiques juives de l'époque. Le mouvement d'organise et crée les outils qui vont lui permettre d'atteindre son objectif. Au cours de ses années d'activité, Herzl continue de réunir régulièrement les congrès sionistes, fonde l'Organisation sioniste mondiale et de ses institutions et entreprend d'établir une colonisation juive en ERETZ ISRAËL. En 1898, Herzl se rend en Terre Sainte.

À la suite de cette visite, il précise son projet politique, social et culturel et introduit ses idées dans un roman *Altneuland* (le vieux pays neuf), publié en 1902. Le livre commence avec la phrase : *Si vous le souhaitez, ce ne sera pas une rêve* et se termine par *Rêver n'est pas très différent de l'action, comme beaucoup le pensent. Toutes les actions des hommes étaient autrefois des rêves, toutes leurs actions seront un jour un rêve.*

LE DRAPEAU

Nous n'avons pas de drapeau. Nous avons besoin d'un drapeau [...]. Imaginez un drapeau blanc avec sept étoiles d'or. Le drap blanc représente une nouvelle vie, pure, les étoiles sont les sept heures d'or de notre journée de travail, comme déplacer des Juifs à la terre nouvelle est marqué par le travail. (*Der Judenstaat*)

RÉALISER LE RÊVE

De grands navires à quai dans la baie, entre ACRE et les pentes des monts CARMEL [...] des milliers de villas blanches et lumineuses atteignant un sommet de jardins verts florissants. La vaste région entre ACRE et CARMEL ressemble à un jardin coloré et la montagne elle-même est ornée de bâtiments qui brillent dans le soleil (*Altneuland*).

Le mouvement sioniste et l'État d'Israël a œuvré durant des années à la réalisation du rêve sioniste de la création d'un État juif qui assimilerait les nouveaux arrivants, serait à la pointe du progrès technologique dans de nombreux domaines et serait intégrée dans la famille des nations.

DESCRIPTION DU BLOC-FEUILLET

La conception du bloc-feuillet est basée sur des scènes imaginées dans les écrits de HERZL.

Les marges du bas de la feuille montrent des moments de la vie de HERZL (1860-1904), de droite à gauche, avec son ami Max MENDELSMAN, à côté de sa bicyclette, lors de son discours au Congrès sioniste de BÂLE (1898), surveillant les études de ses enfants à VIENNE, ses funérailles à VIENNE, sa tombe sur le mont Herzl à JÉRUSALEM.

Les bords supérieurs de la feuille présentent une adaptation du drapeau à sept étoiles que HERZL propose ainsi que la photographie d'un satellite israélien symbolisant le progrès technologique.



Hommage aux victimes du 11 Septembre

1 valeur NIS (*shekel*) 2.40 ;
 Barre de phosphore : sans
 Dessinateur : E Weishoff
 Imprimeur : Joh. Enschedé, The Nederland
 Feuilles de 15 timbres dont 5 avec tabs
 Planche 788

personnes encore bloquées à l'intérieur ainsi que leurs sauveteurs qui, contre toute espoir, s'acharnaient à sauver des vies. Au moment du bilan, on dénombra plus de 3 000 morts et disparus.

En 2009, sur les pentes du Parc de la vallée des cèdres dans la périphérie de JÉRUSALEM, le KKL a inauguré un monument destiné à rappeler la mémoire des victimes de cette journée qui a changé la perception du monde dans la lutte contre le terrorisme. Les noms des victimes de toutes nationalités, de tous les pays, sont gravés sur les côtés de l'esplanade du mémorial, Cinq citoyens israéliens périrent ce jour-là : Alona

AVRAHAM, Mark Daniel LEWIN, Hagay SHEFI, Leon LIBOR et Shai LEVINHAR.

Le monument, commandé par la branche américaine du KKL a été conçu par le sculpteur Eliezer WEISHOFF. Il montre un drapeau américain enroulé en forme d'un flamme commémorative en bronze. La base du monument rend hommage aux personnes qui ont laissé leur vie dans le Pentagone et en Pennsylvanie et est incrusté d'un éclat d'acier récupéré dans les décombres des tours jumelles.

La réalisation de ce mémorial a été rendue possible par des contributions provenant de la succession de Madame Bronka STAVSKY, de Rabin WEINTRAUB et de la famille Edward BLANK.

La poussière est retombée et nous avons survécu, nous vivons, nous nous souvenons.



60 ans d'amitié avec la Canada

1 valeur NIS (*shekel*) 4.60
 Barre de phosphore : deux
 Dessinateurs : K. Henricks, Y. Waszul, M. Nistor
 Imprimeur : Joh. Enschedé, The Nederland
 Feuilles de 15 timbres dont 5 avec tabs
 Planche 797

le 11 mai 1949, une dynamique et enrichissante relation débute avec le CANADA. ISRAËL a établi un consulat général à MONTRÉAL en 1949. En 1953, des ambassades ont été ouvertes à OTTAWA et à TEL-AVIV.

Le dialogue et la coopération ont été la tonalité sous-jacente de l'interaction entre les gouvernements et les peuples du CANADA et d'ISRAËL. Déjà dans le milieu du XIX^e siècle, les pèlerins et touristes venaient visiter les Canadiens de TERRE SAINTE et les représentants des communautés juives en Terre d'Israël se tournaient vers leurs frères au CANADA. Pendant les cent années suivantes, ces relations ont progressé vers l'émigration, la colonisation, l'exploration, l'éducation, l'investissement, le commerce, la philanthropie, le travail missionnaire, et l'action militaire. Avec l'établissement de relations officielles, les domaines de coopération se sont multipliés. De nombreux traités et accords entre ISRAËL et le CANADA ou ses provinces ont facilité les échanges dans les domaines du droit, des sciences, de la médecine, des technologies, de la culture, des sports et des arts. Des relations commerciales de plus d'un siècle avec l'arrivée des vins et des oranges de JAFFA sur le marché canadien, ont évolué dans l'accord CANADA-ISRAËL de libre-échange de 1998. Depuis, les échanges de marchandises en croissance continue ont dépassé le milliard de dollars en 2004.

Malgré la distance géographique, l'amitié entre les deux pays s'est approfondie grâce à des visites d'État du CANADA entre premiers ministres, ministres, représentants élus, juges de la Cour suprême et des missions commerciales.

La coopération entre ISRAËL et le CANADA est exprimée dans de nombreux secteurs y compris les questions juridiques et judiciaires, la science, le transport, la recherche universitaire, la santé, la sécurité, et l'agriculture.

Le concepteur des timbres Karen HENDRICK de l'entreprise basée à TORONTO, *Q30 Design* explique la logique de la conception *par l'illustration, nous sommes en mesure de communiquer le riche sujet de la diplomatie entre les deux nations. des sujets complexes comme celui-ci peuvent être difficiles à résumer en un seul petit dessin. Nous avons travaillé avec l'illustrateur Yarek Waszul, dont le style simple de conception se prête parfaitement à ce sujet et le médium.* La facilité de la conception souligne dans des couleurs vibrantes la relation dynamique et à multiples facettes, non seulement entre les gouvernements d'ISRAËL et du CANADA, mais aussi entre leurs peuples.

NOTICE : 60 ANS DE D'AMITIÉ AVEC LE CANADA

Le 29 Novembre, 1947, le CANADA a été l'un des 33 nations à approuver la résolution 181 de l'Assemblée générale des NATIONS-UNIES qui instaure le partage de la PALESTINE en deux États distincts, l'un arabe et l'autre juif. Avec la reconnaissance *de jure* d'ISRAËL

14 AVRIL 2010.

3 valeurs indivisibles NIS (shekel) 15
Barre de phosphore : sans
Dessinateur : Meir Eshel
Imprimeur : Joh. Enschedé, The Nederland
Feuille de 10 timbres dont 4 avec tab
Planches : 789, 790, 791

NOTICE : LES INNOVATIONS ISRAËLIENNES QUI ONT CHANGÉ LE MONDE SHANGHAI 2010

Les expositions internationales organisées tous les cinq ans sont considérées comme les *Jeux Olympiques du monde économique et culturel*. Quelques 70 millions de visiteurs sont attendus à SHANGHAI du 1^{er} mai au 31 octobre 2010. Le thème central est *Une ville meilleure – une vie meilleure*. 241 pays devraient y participer, et 50 y ont construit leurs propres pavillons nationaux. Les principaux objectifs d'Israël dans cette prestigieuse manifestation sont de le positionner au centre de l'innovation et de la technologie mondiale, de communiquer sur la technologie israélienne, d'explorer de possibles collaborations, de renforcer les liens d'ISRAËL avec la CHINE comme de promouvoir le tourisme en ISRAËL. L'architecte Haïm DOTAN et le concepteur Prosper AMIR se sont partagés la réalisation d'un pavillon dénommé *Innovation pour une vie meilleure*, qui, sur 2 000 m², présentera un aperçu des capacités d'ISRAËL et ses réalisations.

AGRICULTURE – IRRIGATION

L'irrigation goutte à goutte, le système le plus efficace et avancé au monde, a été inventée en Israël dans les années 60. L'ingénieur Simcha BLASS a découvert que les plantes se développent mieux à proximité lorsqu'elles ont à proximité de la source. Une société, *Netafim*, a été créée au kibboutz HATZERIM en 1965. La technologie qu'elle commercialise combine l'irrigation des plantes et la nourriture par des écoulements de gouttes d'eau mélangées avec de l'engrais directement au niveau des racines des plantes. Les rendements ainsi obtenus sont meilleurs tout en préservant l'eau et l'énergie.

HI-TECH – PUCES ET PROCESSEURS

Intel a créé le premier centre de recherche et développement en dehors des ÉTATS-UNIS à HAÏFA, en 1974, à l'initiative de Dov FROHMAN. Ce centre a contribué à asseoir les bases de l'industrie *Hi-tech* israélienne. Le succès du centre a permis l'installation d'une unité de production en Israël en 1985 dans la ville de KIRYAT GAT. Des processeurs innovants et avancés améliorant les capacités, la puissance et la vitesse des ordinateurs dans le monde ont été et continuent d'être planifiées par les quatre centres de recherche d'*Intel* en ISRAËL, à HAÏFA, PETAH TIKVA, JÉRUSALEM et YAKUM, ainsi que par deux unités de production à JÉRUSALEM et à Kiryat Gat.

MÉDECINE – INSTRUMENTS MÉDICAUX

Given Imaging, société située dans la ville de YOKNEAM, commercialise des systèmes d'évaluation des maladies gastro-intestinales. *Given Imaging* a été la première société au monde à développer la technologie révolutionnaire de la capsule endoscopique, une capsule contenant une caméra miniature avalée par le patient. La caméra transmet des images de haute qualité en couleur qui permettent au médecin d'examiner le système gastro-intestinal et de diagnostiquer sans douleur la pathologie du malade. À ce jour, plus d'un million de patients dans plus de 70 pays ont bénéficié de l'endoscopie par capsule *PillCam*.

Les timbres sont émis en feuillets dans un format spécial. L'image du pavillon israélien de l'Exposition 2010 de SHANGHAI a été insérée dans le centre de chaque feuille. L'architecture innovante du pavillon symbolise le dialogue, le dynamisme et la percée dans les nouvelles technologies. Le meilleur de l'innovation technologique israélienne et son développement est présenté dans un spectacle innovateur multimedia utilisant les moyens visuels les plus avancés. La situation centrale du pavillon dans l'enceinte de l'Exposition permettra à ISRAËL d'obtenir l'attention des visiteurs, malgré la concurrence de nombreux autres pavillons nationaux.



La photographie du pavillon israélien de l'exposition internationale 2010 de Shanghai illustre le centre de chaque feuillet.



Journée du souvenir

1 valeur NIS (*shekel*) 1.60
 Barre de phosphore : deux
 Dessinateurs : Osnat Eshel
 Imprimeur : Joh. Enschedé, The Nederland
 Feuilles de 15 timbres dont 5 avec tabs
 Planche 797

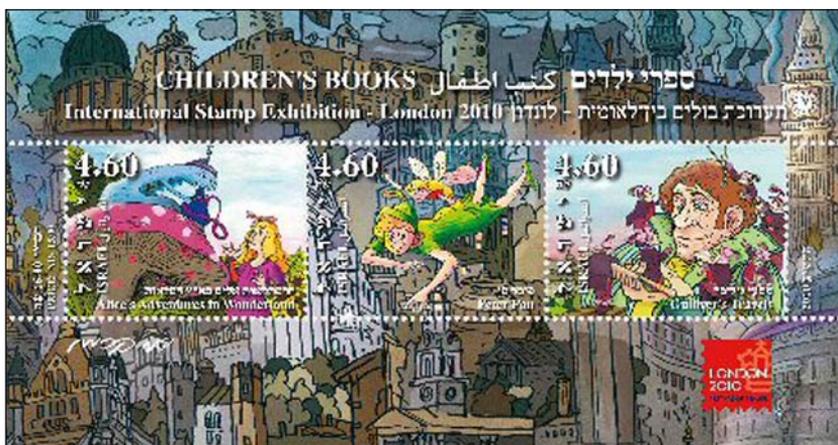
ministres de la Défense ont signé des lettres personnelles aux familles endeuillées de nos morts. Les plus grands artistes d'Israël participent à la conception des enveloppes et des timbres pour cette journée de commémoration. Ainsi, d'année en année, cette tradition sans précédent est devenue, au fil du temps, l'une des plus emblématiques et se présente comme l'ambassadeur extraordinaire de la culture commémorative d'Israël.

Le graphisme des timbres de la Journée commémorative a été exprimé au cours des ans symboliquement et à travers des monuments. La conception du timbre de cette année reflète les paroles de la chanson «HaReut», les mots – de Haim GOURI, musique de Alexander (Sasha) ARGOV, 1948.

NOTICE : JOURNÉE DU SOUVENIR

La carte premier-jour, l'enveloppe et le timbre - tous spéciaux et uniques pour la Journée du Souvenir - constituent la base d'une sensibilité, d'une tradition originale et extraordinaire qui a vu le jour après la guerre d'Indépendance.

Depuis la journée commémorative de 1952, une longue lignée de présidents, premiers ministres et



Livres pour enfants

Bloc indivisible de 3 valeur vendu NIS (*shekel*) 15.00
 Barre de phosphore : sans
 Dessinateurs : Danny Kerman, Igal Gabai
 Imprimeur : Joh. Enschedé, The Nederland
 Bloc souvenir de 3 timbres indivisibles
 Planche sans

NOTICE : EXPOSITION PHILATÉLIQUE INTERNATIONALE DE LONDRES 2010 ; LIVRES POUR ENFANTS.

internationale *Londres 2010*. Il arbore le logo de l'événement. Les illustrations de trois livres classiques en langues anglaise pour les enfants ainsi que la scène de Londres décrit dans l'arrière-plan ont été choisis en hommage à l'exposition de timbres à LONDRES. Certains des meilleurs livres pour enfants et les plus aimés dans le monde proviennent d'Angleterre. Presque tous ces livres ont été traduits à de nombreuses reprises en Israël. Il y a cinq traductions en hébreu de *Winnie l'Ourson*. *Alice au pays des merveilles* et ses diverses adaptations ont connu de nombreuses versions traduites, tout comme *Le Vent dans les Saules*, *Peter Pan* ou d'autres.

Alice au pays des merveilles, Lewis Carroll, 1865

Ce livre, considéré comme l'un des plus importants jamais écrits pour les enfants, est l'adaptation d'une histoire racontée par l'auteur à Alice LIDDELL, 10 ans. L'illustrateur d'origine, Sir John TENNIEL, définit le caractère d'Alice comme une jeune fille de l'Époque victorienne, sans ressemblance aucune avec la vraie Alice LIDDELL selon de nombreux lecteurs. Le timbre reproduit la scène familière où Alice rencontre la chenille-fumeuse de narguilé assise sur un champignon.

Les Voyages de Gulliver, Jonathan Swift, 1726

Jonathan SWIFT n'a pas conçu *Les Voyages de Gulliver* comme un livre pour enfants, mais plutôt comme une satire de la société et de ses dirigeants de son époque, Les Voyages de GULLIVER à LILLIPUT, pays des petites gens, et BROBDINGNAG, la terre des géants, ont été adaptés pour devenir un des livres pour enfants les plus connus dans le monde.

Contrairement à Alice, il n'y a pas d'illustration consensuelle de Gulliver et chaque illustrateur, en commençant par GRANDVILLE, qui a illustré l'original, a choisi sa propre version de Gulliver.

Peter Pan, J.M. Barrie, 1906

Une partie de l'histoire de *Peter Pan* se déroule à LONDRES, et l'esprit du personnage de PETER PAN est intégré dans l'arrière plan de la ville du bloc feuillet. PETER PAN, le garçon qui ne voulait pas grandir, a été imaginé à partir d'un récit de l'auteur à la famille Llewelyn DAVIES, de KENSINGTON GARDENS. PETER PAN est devenu l'un des livres les plus aimés des enfants dans le monde entier, en partie grâce au théâtre et à de nombreuses adaptations au cinéma.

À ce jour, Danny Kerman a illustré quelques 350 livres, la plupart d'entre eux des livres pour enfants. Chargé de cours sur l'illustration et expert en illustrations anglaises, il a écrit quatre guides sur LONDRES et ses environs, parmi eux un pour les enfants et un autre intitulé *Londres : sur les traces des auteurs et des livres*.

14 JUN 2010.

5 valeurs indivisibles *NIS (shekel)* 8.50
Barre de phosphore : sans
Dessinateur : Y Gabay
Imprimeur : E. Lewin-Epstein Ltd
Feuille de 10 timbres dont 5 avec tab
Planche : 793
Bloc-feuillet de 10 valeurs *NIS* 17.00



NOTICE : INSTRUMENTS MUSICAUX AU MOYEN-ORIENT

La terre d'ISRAËL, berceau des trois religions monothéistes, a toujours été le point de rencontre culturel du Moyen-Orient, y compris dans le domaine de la musique. La musique est un art spirituel et intemporel qu'elle soit chantée ou jouée.

De nombreux instruments sont mentionnés dans la Bible, tout comme l'effet de la musique sur les gens, telle qu'exprimée dans SAMUEL I 16, 23 : *Chaque fois que le mauvais esprit de D. était sur SAÛL, DAVID prenait la lyre et en jouait ; Saül y trouvait un soulagement et se sentait mieux, et le mauvais esprit le quittait.* Le livre de DANIEL 3, 5-6 fait allusion à un ensemble symphonique pour orchestre.

La musique occidentale s'est inspirée de la plupart des instruments de culture orientale, les développant et les améliorant pour répondre à ses besoins.

ZURNA ET HAUTBOIS

La *zurna* est un instrument à vent en usage chez les KURDES et les IRAKIENS. Il existe des instruments similaires en BULGARIE et en CHINE. Les joueurs de *zurna* ont développé une technique par laquelle ils jouent pendant une période prolongée sans s'arrêter pour reprendre leur souffle. Le hautbois en occident est similaire à la *zurna*, et certains joueurs de hautbois maîtrisent également cette technique. Ces deux instruments ont une anche double qui vibre quand ils sont joués. La *zurna*, qui peut être trouvée en ISRAËL chez les Juifs kurdes, est généralement accompagnée d'un grand tambour qui pend sur le corps d'un batteur qui se trouve au centre d'un cercle de danseuses. La combinaison d'un instrument à vent et d'un tambour était également populaire dans la culture occidentale au Moyen-Age et cela continue à être le cas aujourd'hui dans divers types de musique populaire européenne.



RABBABA ET VIOLON

Ces deux instruments représentent des mondes très différents, bien que similaires dans la construction : les deux ont une caisse de résonance, des cordes et un archet. Le violon est un instrument central de la musique occidentale. Le secret de sa fabrication aux 17^e et 18^e siècles a été perdu, mais des instruments de cette période nous restent. Le violon a fait son chemin dans la musique du Moyen-Orient et il est maintenant considéré comme l'un de ses principaux instruments. Le *rabbaba* est très populaire parmi les tribus arabes nomades et les tribus bédouines vivant en ISRAËL, et accompagne le récit d'histoires anciennes d'amour et d'héroïsme.

QANUN ET PIANO

Le *qanun* possède entre 50 et 100 cordes et est populaire au nord-ouest de l'INDE et en AFRIQUE. Il est très couramment utilisé dans la musique turque et est entré en ÉGYPTTE grâce à l'influence ottomane. Le *qanun*, qui est considéré comme un précurseur du piano s'est introduit dans la musique arabe moderne et est considéré, avec le *oud*, comme un instrument de base. Le piano a atteint son apogée dans la musique occidentale au début du 18^e siècle puis aux 19^e et 20^e siècles.

ODU ET GUITARE

La guitare est très répandue en occident dans la musique folk artistique. Les différents types de guitares sont nombreux et le nombre de cordes peut varier, bien que six soit le nombre le plus courant. Cet instrument est connu sous plusieurs noms et fait partie de la culture musicale occidentale depuis le Moyen-Age. La guitare peut être jouée de manière polyphonique. Le *oud* est l'instrument le plus typiquement arabe, mais ses origines sont obscures. Dans la plupart des cas, il y a cinq cordes et dans les temps anciens, il était joué avec une plume d'aigle. Aujourd'hui, une pique est utilisée. Le *oud* est monophonique. Les théoriciens de la musique arabe utilisent le *oud* pour expliquer leur musique.

Les tabs montrent des tapis orientaux du Moyen-Orient et d'Asie centrale.

14 JUIN 2010.



100 ans des kibboutzim

1 valeur NIS (*shekel*) 2.50 ;
Barre de phosphore : sans
Dessinateur : Ronen Goldberg
Imprimeur : Joh. Enschedé, The Nederland
Feuilles de 15 timbres dont 5 avec tabs
Planche

créés dans le sillage du groupe initial.

Un rôle défensif leur a été imposé. Grâce à leur attachement à leur terre et leur détermination contre ceux qui cherchaient à leur nuire, ils ont assuré l'intégrité

des frontières de l'ÉTAT D'ISRAËL, servant de postes de défense avancés. Leurs membres, hommes et femmes, personnifiaient le verset du Livre de NÉHÉMIE chapitre 4 : *travailler d'une main, une arme dans l'autre*.

Le château d'eau qui figure sur le timbre symbolise la double mission du *kibboutz*. En tant que source d'eau de la communauté, il rendait possible les actes de la vie quotidienne et l'irrigation des cultures ; comme poste d'observation élevé, il permettait la communication entre les *kibboutzim* grâce à l'utilisation des fanaux de signalisation et fournissait un point d'observation contre le danger.

L'orange, également présente sur le timbre, symbolise l'agriculture qui produit une abondance de fruits, reconnue à travers le monde, non seulement pour ses produits de qualité, mais aussi comme symbole des douceurs de la terre d'ISRAËL.

Les techniques agricoles des *kibboutzim* sont reconnues mondialement pour son intelligence et sa sophistication et sophistiquée. Ses membres ne sont pas de simples villageois tournés vers le passé, mais des gens éduqués qui ont choisi l'agriculture comme un mode de vie moderne qui leur permet de respecter leurs valeurs sociales et économiques.

Il n'est donc pas surprenant que de nombreux *kibboutzim* aient envoyé des instructeurs agricoles vers les pays en voie de développement, où ils ont été reçus avec reconnaissance comme des gens venant enseigner et aider et non pas avec l'intention d'exploiter et de prendre le contrôle.

Au fil des ans, la nécessité de réussite économique a augmenté, pour assurer la sécurité des membres plus âgés ainsi que de donner des possibilités aux plus jeunes de se réaliser. Ce besoin a conduit le *kibboutz* à se tourner vers l'industrie, devenue aujourd'hui la pierre angulaire économique. La roue du moulin qui apparaît sur le timbre du centenaire symbolise cette évolution.

Le timbre du *kibboutz* intègre la tour, l'orange et la roue du moulin, les alignant pour créer le chiffre 100, symbole des 100 ans du mouvement des *kibboutzim*.

NOTICE : CENTENAIRE DE LA CRÉATION DU PREMIER KIBBOUTZ

Le mouvement des *kibboutzim* est né voici 100 ans lorsqu'un petit groupe d'amis basé sur la camaraderie, l'honnêteté, la confiance mutuelle et l'engagement envers l'idéal du retour du peuple juif sur sa terre en tant que travailleurs productifs, indépendants et souverains dans leur patrie. Plus de 270 *kibboutzim* ont ainsi été

14 JUIN 2010.

NOTICE : SIMON WIESENTHAL

L'AUTRICHE et ISRAËL entretiennent des relations diplomatiques depuis 1956.

Simon WIESENTHAL est né en 1908 en GALICIE, alors province de l'Empire austro-hongrois. Il a vécu et travaillé à VIENNE, en AUTRICHE et y est mort en 2005. WIESENTHAL a étudié l'architecture et a travaillé dans cette profession jusqu'au début de la persécution des Juifs. Après avoir vécu l'enfer de treize camps de travail et de concentration, il a consacré sa vie à la recherche des criminels nazis. Infatigable, sans aucun soutien ni moyens financiers, il a persévéré. Grâce à ses efforts plus de 1 100 criminels de guerre ont été traduits en justice, parmi eux EICHMANN, responsable de la mise en œuvre systématique de la Solution finale ; Franz STANGL, le commandant de Treblinka ; Hermine BRAUNSTEINER, la tristement célèbre garde chiourme de RAVENSBRÜCK et de MAÏDANEK, et Karl SILBERBAUER, l'homme qui arrêta Anne FRANK.

La *Shoah* a dominé sa vie : documenter son histoire, recueillir des preuves des crimes innommables perpétrés contre les juifs, préparer des témoignages, argumenter les questions philosophiques de l'humanité dans un contexte d'inhumanité.

WIESENTHAL s'est battu sans relâche contre l'antisémitisme et les préjugés et pour sensibiliser le public au drame de la Shoah. Il a écrit des articles et des livres, donné des conférences et dénoncé l'injustice envers les minorités.

La devise de Simon WIESENTHAL était *la justice, pas la vengeance*.

La technique utilisée dans la production de cette émission commune avec l'AUTRICHE est une première mondiale ! Les timbres ont été fabriqués selon une technologie innovante de gravure par laser et une micro-perforation de l'étoile faite aussi par laser.

1 valeur NIS (*shekel*) 5.00

Barre de phosphore : sans

Dessinateur : Meir Eshel Michael Rosenfeld

Imprimeur : Thai Security Printing, (New Zealand)

Feuillet de 4 timbres dont 2 avec tabs

Planche 792



14 JUIN 2010.

NOTICE : CHAMPIONNAT MONDIAL DE 420

HAÏFA, capitale de la région nord d'ISRAËL, se trouve à l'entrée d'une baie naturelle, au pied du mont CARMEL. La ville s'étend sur une superficie de 60 000 hectares et son littoral sur quelque 15 km, dont 11 km de plages. La cohabitation de 270 000 habitants de toutes origines est devenue un symbole, à la fois en ISRAËL et partout dans le monde. L'UNESCO a déclaré le sanctuaire *Bahá'í* et ses jardins (construits pour un coût de 250 millions de dollars) site du patrimoine mondial.

La zone urbaine de l'agglomération s'étend de la crête du CARMEL, principal quartier résidentiel, jusqu'à la ville basse, qui redevient un centre d'affaires, axée autour d'un pôle universitaire construit sur les fondations des immeubles de bureaux abandonnés. Il s'agit de revitaliser une zone auparavant abandonnée et de la transformer en des établissements universitaires, des résidences universitaires, des installations de loisirs et de manifestations en plein air.

HAÏFA abrite le plus grand port d'ISRAËL en eau profonde. Celui-ci se développe rapidement. C'est également un carrefour ferroviaire et autoroutier. La construction des tunnels du Carmel sera terminée d'ici un an. Certains des sites chrétiens les plus importants – NAZARETH, la mer de Galilée et TIBERIAS – ne sont qu'à 30-60 minutes.

HAÏFA est passée d'une ville caractérisée par l'industrie lourde, les raffineries et la pétrochimie en un centre de recherche de haute technologie et de développement. Un parc de haute technologie industrielle a été créé dans la partie sud de la ville et un parc de biotechnologie industrielle est prévu pour être construite à proximité.

C'est le plus grand centre universitaire d'Israël. Quelques 35 000 étudiants poursuivent leurs études dans de nombreux collèges et deux universités : le *Technion – Israel Institute of Technology*, et l'Université de HAÏFA. Le campus comprend le centre universitaire *Port Carmel* et le Collège *Tiltan*. Il existe également des écoles normales, la WIZO et l'Académie des arts graphiques et de l'éducation.

HAÏFA possède des parcs et jardins publics, une promenade de la plage avec des cafés et restaurants, un orchestre symphonique, un théâtre municipal, le musée national des sciences, des technologies et de l'espace, le musée national maritime, celui de l'immigration clandestine et le musée naval, un zoo, quelques-uns des plus beaux centres commerciaux du pays, des discothèques, bars, cafés et restaurants de toutes sortes.

Le Championnat du monde de voile Classe 420 – *Haifa 2010* se déroulera dans la baie de Haifa, une baie qui n'a pas de courants et offre des conditions marines et des vents propices à la navigation toute l'année. En juillet, les vents sont à l'ouest de force 8/15 nœuds et la température extérieure est de 30° C, avec des températures de l'eau d'environ 25° C. L'humidité relative est d'environ 65 %.

Ce n'est pas la première fois que des championnats de voile ont eu lieu à HAÏFA. La ville avait accueilli ceux de 1988, 1989, 1990, et de 1996.

1 valeur NIS (*shekel*) 9.00

Barre de phosphore : sans

Dessinateur : Mali & Momi Alon

Imprimeur : Joh. Enschedé, The Nederland

Feuilles de 15 timbres dont 5 avec tabs

Planche 800





Rabbi Nachman de Breslow

1 valeur NIS (shekel) 3.70 ;
 Barre de phosphore : sans
 Dessinateur : David Ben Hador
 Imprimeur : Joh. Enschedé, The Nederland
 Feuillet de 8 timbres dont 2 avec tabs
 Planche 798

NOTICE : RABBI NACHMAN DE BRESLOW

Rabbi NACHMAN de BRESLOW (1772–1810) fut l'un des philosophes juifs les plus originaux. Petit-fils du BAAL SHEM TOV, il a baigné dès l'enfance dans le monde hassidique. Au cours de sa vie, courte mais mouvementée, Rabbi NACHMAN a conçu une philosophie nouvelle et unique de la vie resté dynamique et passionnante jusqu'à ce jour. Son enseignement s'est répandu et reste bien connu, ses livres sont étudiés par des personnes de toutes origines et sa tombe à UMAN, en Ukraine, est devenue l'un des endroits les plus connus

du monde juif. Des dizaines de milliers de personnes s'y rendent en pèlerinage, en particulier lors de *Rosh Hashana*, ainsi qu'il le souhaitait.

L'enseignement de Rabbi NACHMAN nous est connu par ses livres (*Likutay Moharan* – compilation de l'enseignement de notre Maître, *Sippurey Ma'asiyot* – contes de Rabbi Nachman, *Sefer HaMidot*– le livre de l'essentiel) ainsi que dans ceux de son plus grand élève, Reb NATAN. La philosophie de Rabbi NACHMAN consiste en la promotion d'un style de vie basé sur la pratique de la foi et de la joie. Elle enseigne de faire face aux difficultés de la vie par la pratique religieuse, l'amour de la Terre d'Israël et du peuple juif et spéciaux orientation individuelle. Les idées de Rabbi NACHMAN sont la source des études de ses disciples et leur mode de vie. Ils ont inspiré auteurs, poètes, intellectuels et artistes.

Rabbi NAHMAN est décédé le 16 Octobre 1810, le quatrième jour de la fête de *Souccot*, à l'âge de 39 ans.

Le Service philatélique d'Israël émet un timbre spécial en l'honneur du 200^e anniversaire de sa disparition. Le tableau représenté sur le timbre a été créé par l'artiste Rabbi Israël Yitzhak BEZANSON, un rabbin de la communauté hassidique de BRESLAW. Le tableau reproduit une photographie de 1922 montrant un groupe de hassidim de BRESLAW réunis sur la tombe de Rabbi NAHMAN à la veille de *Rosh Hashana* pour réciter le *Tikun Clali* (dix psaumes spéciaux). Ce rassemblement, appelé *l'Assemblée* a eu lieu chaque année pendant 125 ans, depuis la mort du rabbin jusqu'à l'avènement du régime communiste en Ukraine. Il y a vingt ans, les hassidim de BRESLAW ont décidé de faire revivre cette tradition. Si l'Assemblée représenté sur la photo ne montre qu'une petite poignée de fidèles, c'est aujourd'hui près de 30 000 personnes venus de tous horizons qui se rassemblent chaque année. Rabbi NAHMAN a promis, «Ma lumière brûlera jusqu'à la venue du Messie» et nombreux sont ceux qui aujourd'hui suivent la lumière, chacun à sa manière propre.

Traduit à partir d'un texte de Rabbi Gissin OFER.

Description du timbre et du feuillet.

Le timbre montre la pierre tombale qui fut érigé par la veuve de Rabbi NACHMAN immédiatement après son décès. Celle-ci se trouvait parmi les tombes anciennes du vieux cimetière de UMAN, où des milliers de Juifs qui ont péri pour la sanctification du Nom lors du pogrom de 1768 ont été enterrés. La tombe de Rabbi NACHMAN a été détruite dans les bombardements de la seconde guerre mondiale. Lorsque le gouvernement communiste a construit un quartier résidentiel sur le site du cimetière détruit en 1947, les hassidim de BRESLAW ont acheté l'emplacement et construit une maison sur le terrain. En 1998, ils ont pu acheter toute la zone du cimetière et ériger une synagogue et une cour pour accueillir les nombreux visiteurs. La vieille synagogue hassidique de UHMAN, qui existe encore aujourd'hui, apparaît à droite en arrière-plan du dessin, sur la montagne en face du cimetière. Celle-ci a été confisquée par les communistes et a servi comme usine. À ce jour, les hassidim de BRESLAW n'ont pas encore été en mesure de racheter la synagogue et de rétablir sa sainteté.

Sur le tab, on lit la phrase : *Le plus important est de ne pas craindre la peur*¹ suivi de sa signature. Les marges du feuillet reprennent le début de la phrase : *Le monde entier est un pont très étroit.* La version originale de cette phrase est : *Sache ! Chacun doit traverser un pont très étroit, mais le plus important est de ne pas avoir peur.* (*Likutay Moharan*, partie 2, 38).

En arrière-plan, l'écriture manuscrite du Rabbi et, dans les marges, quatre citations : *Il est de notre intérêt de voir tout comme pour le mieux* (*Likutay Hilchot Mancheh* 5, 5) ; *Être toujours heureux est une grande mitsva* (*Likutay Moharan*, 2, 24) ; *Tout n'est pas que désespoir dans le monde* (*Likutay Moharan*, 2, 78) ; *Mon ami, mon frère, sois fort et résolu et prend toi en main* (*Likutay Moharan*, partie 2, 48).



¹ Franklin D. Roosevelt reprendra cette phrase dans son discours d'investiture de 1933.

14 JUIN 2010.

Histoires de jardins

3 valeurs NIS (shekel) 2.50 chacune

Barre de phosphore : sans

Dessinateur : David Ben Hador

Imprimeur : Joh. Enschedé, The Nederland

Feuilles de 15 timbres dont 5 avec tabs

Planche : 794, 795, 796



NOTICE : HISTOIRES DANS LES JARDINS – HOLON

La municipalité de HOLON a mis en place un projet unique de sculptures environnementales, le seul de son genre en ISRAËL, pour lequel les plus grands artistes du pays ont créé des sculptures inspirées par des contes bien connus des enfants. L'objectif du projet était d'accroître la sensibilisation et l'amour de la littérature parmi la jeune génération et les nouveaux immigrants.

Trente et un *Jardins à histoires* sont actuellement répartis dans les divers quartiers et secteurs de la ville. Les sculptures, dans les jardins publics, sont entourées de verdure et de panneaux explicatifs, de bancs et d'équipements de jeux pour enfants.

Le jardin *Le Petit Prince*, dans le quartier Jessie COHEN, a été, en 2002, le premier des cinq *Jardins à histoires* établis dans la ville. Il y a deux pôles centraux des *Jardins à histoires*, un qui est constitué de huit jardins, sur la rue MOTTA GUR, et l'autre à HURSHAT YOVEL qui en compte quatre.

Le projet *Jardins à histoires* fait partie d'une vision globale de transformer la ville de HOLON en un centre culturel national pour les enfants et les familles. Un grand nombre de sculptures ornent les parcs publics de la ville, les principaux boulevards et les entrées du Musée israélien de l'enfance, *Begova Ha'eynayim* (au niveau des yeux), du parc aquatique YAMIT, de la Médiathèque, du Musée israélien du dessin animé et de la bande dessinée, du théâtre de marionnettes, du centre interactif des sciences *Teva Havayeda* et du centre israélien d'Art numérique.

L'OISEAU DE L'ÂME.

L'artiste David (*Doudou*) GERSTEIN s'est inspiré pour cette énorme sculpture par *L'oiseau de l'âme*, un récit allégorique de Michal SNUNIT. La sculpture est réalisée en fer peint et le corps de l'oiseau est composé de nombreux tiroirs, dont chacun contient un chapitre de l'histoire. La sculpture est située à l'angle des rues HAMA'APILIM et HALOCHAMIM.

Sur le tab : un détail de la rubrique *Mon oncle Simcha*, auteur - O. HILLEL, artiste - Ruth ZARFATI, la rue Motta GUR, Kiryat Pinchas EYLON.

SHMULIKIPOD (SAMUEL LE HÉRISSEUR)

L'artiste Noga Yudkowitz a créé un groupe de sculptures en béton peintes pour ressembler à des hérissons, inspiré par l'histoire *Shmulikipod* des auteurs Carmi CHARNY et Shoshana HEYMAN. Les sculptures sont exposées sur la rue Avraham YAFFE, Kiryat Yitzhak RABIN.

Sur le tab : les détails de *La langue des signes de Noa*, auteur - Nira HAREL, artistes - Efi HUJESTA et Yaniv SHIMONI, la rue Motta GUR., Kiryat Pinchas EYLON.

OÙ EST PLUTO ?

L'artiste Dorit Levinstein a créé un groupe de sculptures représentant des personnages inspirés par le célèbre conte pour enfants *Où est Pluto ?* du célèbre auteur israélien Leah GOLDBERG. Le chien Pluto, la vache, le papillon et la statue de la famille sont situés à l'angle des rues HAHISTADRUT et HANKIN. De nombreux passants s'arrêtent pour photographier ces personnages sympathiques et attachants.

Sur le tab: un détail de *Nehama le Pou*, auteur - Meir SHALEV, artiste - Israela HARGIL, la rue Motta GUR, Kiryat Pinchas EYLON.



Tzevet, association des vétérans

1 valeur NIS (*shekel*) 2.50 ;
 Barre de phosphore : sans
 Dessinateur : David Ben Hador
 Imprimeur : Cartor Security Printing
 Feuille de x timbres dont x avec tabs
 Planche 808

neuf anciens combattants de *Tsahal* décidèrent de former une organisation pour répondre à ces questions d'intérêt commun : *TZEVEV*.

L'organisation s'est régulièrement renforcée et le nombre de membres a augmenté. En 2010, année du 50^e anniversaire de l'organisation, *TZEVEV* compte 33 500 membres, dont environ 31 200 anciens combattants (hommes et femmes) et 2 300 veuves d'anciens membres. Les membres, anciens officiers et sous-officiers, dont certains servent encore dans les unités de réserve, résident en ISRAËL

et sont organisés en 40 branches, de la Haute Galilée au nord, à EILAT dans le sud. Ils sont employés dans de nombreux postes des plus variés. Quelques-uns occupent de hautes fonctions publiques - ministres, membres de la *Knesset*, chefs d'administrations locales, juges, administrateurs d'hôpitaux, etc. Certains détiennent des postes de direction tels que directeurs généraux des ministères et d'entreprises publiques et privées, directeurs de banque, dirigeants du commerce et de l'industrie, ainsi que des universitaires, des enseignants et directeurs d'école dans le système éducatif.

LA VISION *TZEVEV*

TZEVEV est une organisation unique qui représente des générations d'anciens combattants de carrière de *Tsahal* au sein de la société israélienne, qui continuent de maintenir les liens qui fondent les valeurs de *Tsahal* et ses traditions. Les objectifs de l'organisation et ses activités sont axés sur le travail et le bénévolat avec l'appui de l'État et de la population afin de sauvegarder les droits et l'emploi des membres, de promouvoir l'enrichissement culturel et la fraternité et de favoriser le bien-être général.

LES OBJECTIFS DE *TZEVEV*

- ★ agir au nom des anciens combattants de *Tsahal* de carrière et de les réunir au sein d'une organisation qui protège les droits, statuts et le bien-être des anciens combattants ;
- ★ représenter les anciens combattants de *Tsahal* de carrière devant les autorités d'État et autres organismes ;
- ★ maintenir les liens entre les anciens combattants de carrière et les forces d'active, préserver et cultiver leur affinité pour les questions d'État et de la sécurité ;
- ★ promouvoir le bénévolat au nom du peuple, l'ÉTAT D'ISRAËL, la société israélienne et de l'humanité ;
- ★ organiser des activités culturelles et sociales pour les membres et leurs familles ;
- ★ développer une aide mutuelle entre les membres pour les assister dans leurs besoins, y compris leur intégration dans le marché civil du travail ;
- ★ préserver le patrimoine et les valeurs de *Tsahal*, cultiver les liens entre les membres et entre les membres et le personnel actuellement en service en carrière militaire de *Tsahal*, ainsi que des membres d'organisations similaires en ISRAËL et à l'étranger ;
- ★ maintenir un cadre de soutien mutuel pour les anciens combattants de *Tsahal*, et des services qui améliorent leur sécurité économique et sociale, leur bien-être, leur santé et leurs autres besoins.



Renaissance urbaine en Israël

1 valeur NIS (*shekel*) 8.90
 Barre de phosphore : sans
 Dessinateur : Ygal Gabay
 Imprimeur : Joh. Enschedé, The Nederland
 Feuille de 25 timbres dont 5 avec tabs
 Planche 810

ont pris naissance dans les villes, et c'était les résidents de la ville qui ont formulé les théories économiques qui ont fait avancer l'humanité. Les villes israéliennes ne font pas exception. La ville est la force motrice qui pousse les forces politiques et économiques. 92 % des citoyens d'ISRAËL vivent dans des collectivités urbaines. L'urbanisme n'est pas une question réservée exclusivement à des professionnels. L'urbanisme est proche de tous

nos cœurs. Renforcer l'urbanisme et la prospérité de nos villes contribuera à la réussite personnelle de chaque résident israélien, ainsi que la réussite économique, sociale et culturelle d'ISRAËL en tant que nation. Le timbre reflète la vision des personnes et des organisations qui travaillent à la renaissance de l'urbanisme en ISRAËL, dans les actions de ceux qui participent à la planification et la mise en œuvre d'un rajeunissement des centres urbains qui permet de redonner la ville à ses occupants.

NOTICE : RENAISSANCE URBAINE EN ISRAËL

Les villes sont la vie de l'humanité. Il s'y développe notre patrimoine culturel, social et économique. Les plus grands scientifiques, auteurs, poètes, sculpteurs et les artistes de chaque période ont vécu en ville. Les mouvements sociaux qui ont touché l'histoire

28 AOÛT 2010.

Shofars de fêtes

3 valeurs ₪ (shekel) 1.70, 4.20 et 6.10

Barres de phosphore : une, deux, deux

Dessinateur : Aharon Shevo

Imprimeur : Cartor Security Printing

Feuillet de 15 timbres dont 5 avec tabs

Planches 805, 806, 807

NOTICE : SHOFARS DE FÊTES

Le *shofar* est un instrument de musique antique qui émet un son clair, fort et qui peut être entendu à grande distance. Il a initialement servi à convoquer l'armée en cas d'urgence et à annoncer les fêtes et réjouissance. La Bible mentionne le *shofar* plus de 70 fois, attestant ainsi de son importance dans la tradition juive. Conformément à la prophétie d'ÉSAÏE, au jour du jugement dernier le son du *shofar* annoncera le rachat du peuple juif et son retour sur la terre d'ISRAËL.

L'importance du Shofar est mise en évidence au premier jour de *Roch Hachana*, que la Torah désigne comme *la journée où l'on sonne du Shofar*. Le Livre des Nombres (29, 1) stipule que *le premier jour du 7ème mois est le jour où on souffle dans la corne*. Cette instruction est quelque peu surprenante – pourquoi la sonnerie du Shophar est-elle le commandement central à *Roch Hachana*, le jour où, conformément à la croyance juive, toutes les personnes sont jugés devant Dieu ?

La réponse à cette question se trouve dans le *Talmud de Babylone* par la bouche de Rabbi ABBAHU : Le Saint, béni soit-il, a dit : *Sonne devant moi un corne fait de corne d'un bélier, que je puisse me souvenir pour votre bien du sacrifice d'Isaac, fils d'Abraham*.

Les *shofars* utilisés par les Juifs d'origines diverses sont principalement en corne de bélier. Les Juifs du Yémen utilisent un Shofar bifilaire, fabriqué à partir de la corne de l'Antilope africaine, appelé *kodu*.



28 AOÛT 2010.

NOTICE : 150 ANS DES PREMIERS QUARTIERS AU DEHORS DE LA VIEILLE VILLE

Jusqu'au milieu du XIX^e siècle, la presque totalité des habitants de JÉRUSALEM vivaient à l'intérieur des anciens remparts. Aux alentours, sévissaient des gens dangereux pendant la nuit et, de ce fait, malgré les conditions difficiles due à la densité de la population et à la promiscuité, vivre à l'intérieur des murs inspirait un sentiment de confiance.

Au milieu des années 1850, plusieurs initiatives furent prises pour occuper les espaces en dehors des murs, autour de la Vieille Ville, en particulier sous l'impulsion d'un mécène juif, Sir Moses MONTEFIORE.

Durant ses trois premières visites, MONTEFIORE, constatant le peu de revenus des habitants du quartier juif, avait tenté de les aider de plusieurs manières. En 1855, lors son quatrième séjour à JÉRUSALEM, il achète un terrain à l'ouest de la vieille ville. Il pensait tout d'abord y construire un hôpital, mais la famille ROTHSCHILD l'avait devancé en en bâtissant un au sein de la vieille Ville. Il modifia ses plans et décida de faire construire un quartier résidentiel.

En 1857, on construit un moulin, censé assurer une partie des besoins alimentaires des résidents du quartier. On delimita ensuite un tracé permettant la construction d'une vingtaine d'appartements comprenant chacun deux chambres auxquels on adjoignit deux synagogues et un bain rituel. Les appartements sont construits tout en long en un seul bâtiment, de manière à renforcer le sentiment de sécurité des habitants et à faciliter le système de protection de la zone. En haut de l'édifice fut érigé un frontispice où est écrit le nom du quartier *Mishkenot Sha'ananim*. Le dessin, gravé dans la pierre est tiré d'une œuvre publiée en 1874 par un prêtre anglais nommé Samuel MANNING.

Les appartements sont tout d'abords conçus pour être attribués à des familles pauvres avec un bail de 3 ans, mais rares sont les résidents qui accepté de vivre hors de la protection des murailles de la Ville par crainte des voleurs. Il a donc été décidé de donner un logement permanent à ceux qui acceptent de s'y installer. Les résidents signent une convention détaillée où ils s'engagent à maintenir la propreté des lieux et à prévenir toutes formes de promiscuité au contraire de ce qui se passait dans la Vieille Ville. Le lotissement impressionne les touristes qui visitent JÉRUSALEM, ce qui indique qu'il était l'une des plus belles constructions de la ville.

Ce quartier est devenu un centre culturel de conférences internationales, organisées par la Fondation de JÉRUSALEM. Il sert de centre d'activités artistiques et culturelles dans un esprit de dialogue, de tolérance et de pluralisme.

Hors de la vieille ville

1 valeur ₪ (shekel) 3.70

Barre de phosphore : sans

Dessinateur : David Ben Hador

Imprimeur : Cartor Security Printing

Feuille de 9 timbres dont 3 avec tabs

Planche 787





Les animaux et leurs petits

6 valeurs NIS (shekel) 1.70 chacune (NIS 10.20)

Barre de phosphore : sans

Dessinateur : Hila Havkin et Miri Nistor

Imprimeur : Cartor Security Printing

Feuillet de 6 valeurs indivisible et 3 vignettes

Planche 809

NOTICE : LES ANIMAUX ET LEUR PETITS

Tous les animaux ne grandissent pas aux côtés de leurs parents. Les jeunes de nombreuses espèces ne les voient jamais. La plupart des poissons pondent dans la mer ; les têtards sortent d'œufs de crapauds dans les flaques d'eau en hiver et de minuscules tortues de mer émergent du sable et se précipitent dans les flots. Les volailles et les mammifères, eux, s'occupent de leurs jeunes. Leur mère se dévoue pour les nourrir, les protéger et les garder au chaud. Des animaux habituellement calmes et tranquilles peuvent devenir très agressifs dès qu'ils sentent leurs petits menacés.

Et nous ? Qu'est-ce qui nous attire chez les jeunes animaux ? L'aspect enfantin d'un petit corps rondlet, avec des plumes ou du duvet, sans défense et faisant de petits bruits, fait ressortir notre instinct maternel ou paternel : on les caresse, on les câline, on les calme, on les aide et on les protège. Même les gens qui ne sont pas particulièrement amoureux des animaux peuvent caresser un chiot qui les lèche, tenir un poussin nouvellement éclos ou prendre dans ses bras un petit agneau qui bêle.

Les poussins naissent incroyablement indépendants. Quelques instants après l'éclosion, ils se tiennent sur leurs pattes, leurs yeux sont ouverts, ils sont couverts de plumes et sont prêts à suivre leur mère et recueillir leur propre nourriture. Mais ils ne sont pas encore en mesure de conserver leur propre chaleur pendant la nuit, et se blottissent sous les ailes de leur mère.

Les chatons, eux, naissent complètement impuissants : leurs yeux sont fermés, leurs corps sont mous et ils sont couchés sur le côté. Leur fourrure est très courte et ils ne peuvent faire plus que de s'accrocher au mamelon de la mère et téter pour se nourrir. Il leur faut environ 10 jours pour ouvrir les yeux et ils ne seront sevrés qu'à l'âge de deux mois. Les chatons sont connus pour être espiègles, mais ce qui nous apparaît comme un jeu amusant et innocent, est une formation pratique pour leur vie : attraper des proies en sautant ou avec leurs griffes ou simplement rongant leurs frères et sœurs.

Les lapins sont nés au fond des terriers ou dans des caisses d'accouchement lorsqu'ils sont élevés dans des zoos ou dans des maisons. Ils sont aveugles et complètement impuissants. Avant l'accouchement, la mère tapisse le nid de fourrure douce qu'elle retire de son estomac. Environ quatre semaines plus tard, ils sont déjà capables de marcher à ses côtés et sont sevrés lentement.



Timbres de vœux

2 valeurs NIS (shekel) (validité permanente)

Barre de phosphore : une bande à droite

Dessinateur : Miri Nistor

Imprimeur : Joh. Enschedé, The Nederland

Feuille de 25 timbres dont 5 avec tabs

Planches 802 et 803

occasion plus festive teintée d'élégance lorsque la célébration s'accompagne de l'utilisation d'un timbre de circonstance.

Le timbre *Avec mes remerciements* est destiné à une personne digne d'intérêt que nous souhaitons honorer ou remercier par l'utilisation d'un timbre régulièrement émis.

Ces deux timbres font aussi l'objet d'une émission en carnet de timbres autocollants et de feuillets *My Own Stamp*.

NOTICE : TIMBRES DE VŒUX

Le timbre *Bonnes vacances* aspire à l'arrivée de temps meilleurs et évoque le message d'accueil traditionnel. En Israël, à sept reprises chaque année, les gens s'accueillent mutuellement de cette manière et ce qui pourrait devenir une routine devient une

15 NOVEMBRE 2010.

NOTICE : LES JARDINS DE GETHSÉMANE

Ce timbre marque la visite du pape BENOÎT XVI en ISRAËL en mai 2009.

Le jardin de GETHSÉMANI, au pied du MONT DES OLIVIERS, dans la vallée du CÉDRON, est le lieu où JÉSUS a prié avec ses disciples dans la nuit qui a précédé sa crucifixion. Ce jardin a été un lieu de recueillement pour les premiers pèlerins chrétiens en Terre Sainte. L'Église de Toutes Les Nations surplombe le jardin.

La visite du pape BENOÎT XVI en ISRAËL mai 2009 a été officiellement décrite comme un pèlerinage en Terre Sainte. À ce jour, deux autres visites par un pape ont eu lieu en Israël, par PAUL VI en 1964 et par JEAN-PAUL II en 2000.

L'établissement de relations diplomatiques complètes entre ISRAËL et le Saint-Siège (en conformité avec les termes de l'Accord fondamental signé à JÉRUSALEM en Décembre 1993) peut être considérée comme une étape extrêmement importante dans le processus historique du changement d'attitude de l'Église catholique envers le judaïsme et le peuple juif. La première expression publique avait pris la forme d'une déclaration connue sous le nom de *Nostra Aetate* (la Déclaration sur les relations entre l'Église avec les religions non chrétiennes), publiée par le Concile Vatican II en 1965.

Dans l'Accord fondamental, ISRAËL et le Saint-Siège ont souligné la «*nature unique de la relation entre l'Église catholique et le peuple juif... et se sont engagés à «une coopération appropriée dans la lutte contre toutes formes de l'antisémitisme, de racisme et d'intolérance de la religion, et dans la promotion de la compréhension mutuelle entre les nations, la tolérance entre les communautés et le respect de la vie humaine et la dignité, et la promotion de la résolution pacifique des conflits entre États et nations, excluant la violence et la terreur de la vie internationale.*»

D'autres engagements concernent la préservation du statu quo des lieux saints chrétiens, les questions de la liberté de religion, les pèlerinages en Terre Sainte et autres questions.

En Novembre 1997, un accord définissant le statut de l'Église catholique dans l'ÉTAT d'ISRAËL et de la hiérarchie de celle-ci selon la loi israélienne a été signé à JÉRUSALEM. C'était la première fois que le gouvernement d'ÉRETZ ISRAËL reconnaissait l'Église catholique *de jure*.

Les relations diplomatiques ont été enrichies en 2003 par la création d'un forum annuel pour le dialogue entre le VATICAN et le Grand Rabinat d'ISRAËL.

Les jardins de Gethsémane

1 valeur NIS (*shekel*) 4.2

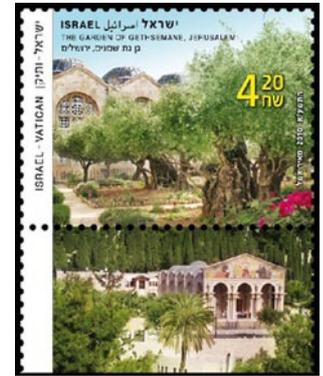
Barre de phosphore : deux

Dessinateur : Meir Eshel

Imprimeur : Cartor Security Printing

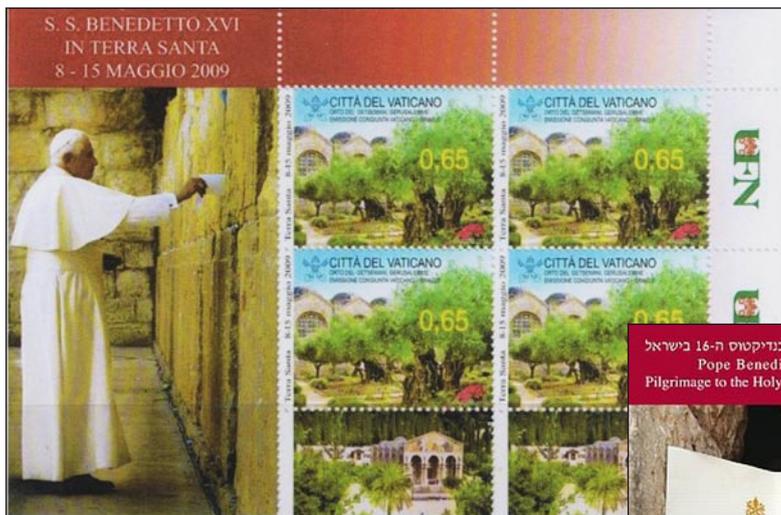
Feuille de 15 timbres dont 5 avec tabs

Planche 799



LE TIMBRE ET LA FEUILLE DE TIMBRES. ÉMISSION COMMUNE AVEC LE VATICAN.

Le timbre met en avant des oliviers dans le jardin de Gethsémani à Jérusalem. L'Église de toutes les Nations apparaît en arrière-plan du timbre et sur le tab.



La lettre placée par le pape BENOÎT XVI entre les pierres du Mur des Lamentations est représentée sur la marge de la feuille de timbres israéliens et la marge de la feuille de timbres du VATICAN montre le pape au Mur des Lamentations.



21 NOVEMBRE 2010.

Partage des eaux de la Mer rouge

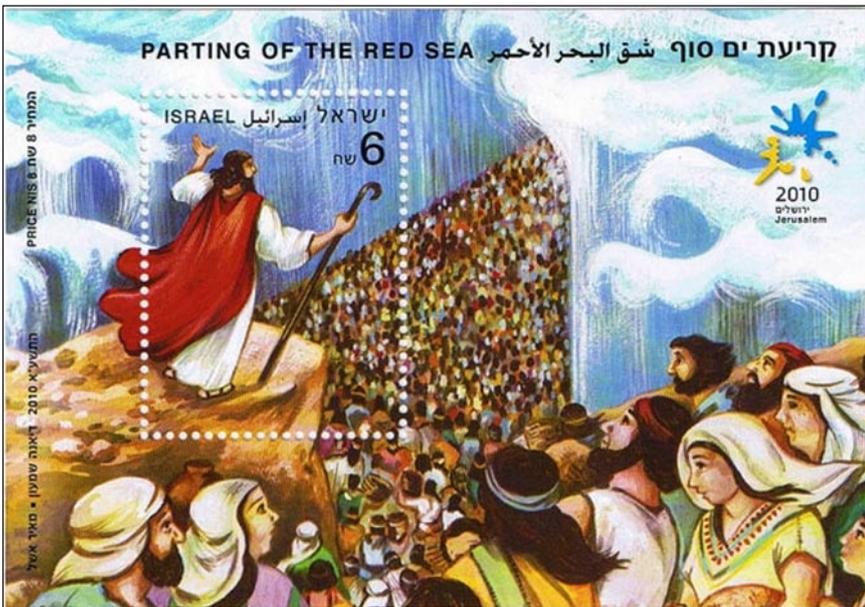
1 valeur NIS (shekel) 4.20

Barre de phosphore : sans

Dessinateur : D. Shimon & M. Eshel

Imprimeur : Cartor Security Printing

Bloc-feuillet



La Bible est sacrée pour des milliards de personnes à travers le monde. C'est le livre fondamental du peuple juif qui décrit la manière dont il s'est développé et unifié et qui apprend aux croyants comment ils devraient servir Dieu. Le christianisme a adopté la Bible dans le cadre de ses Saintes Écritures et de nombreux personnages de la Bible se retrouvent aussi dans le livre saint de l'Islam, le Coran.

De nombreux récits de la Bible présentent la façon dont des personnages ont fait face à divers difficultés et défis, et comment ils ont réagi. Ces histoires sont destinées à fournir aux lecteurs des explications pour les différents phénomènes qu'ils voient dans le monde qui les entoure et les guident à se comporter comme des personnes morales et bonnes.

NOTICE : LE PARTAGE DES EAUX DE LA MER ROUGE

La longue période d'esclavage que le peuple d'ISRAËL a subi en ÉGYPTE et les miracles que Dieu a accompli dans le but de les sauver sont au cœur de la mémoire historique collective du peuple juif. L'histoire de l'exode d'ÉGYPTE est racontée au cours de la fête de la Pâque, qui est aussi appelée la Fête de la Liberté. Les cabanes de la fête de *Souccoth* sont destinées à nous rappeler les huttes dans lesquelles le peuple d'Israël a vécu après avoir quitté l'ÉGYPTE et la fête de *Chavouot* marque le don de la Torah au peuple d'Israël pendant leur voyage de l'Égypte à la Terre de Canaan.

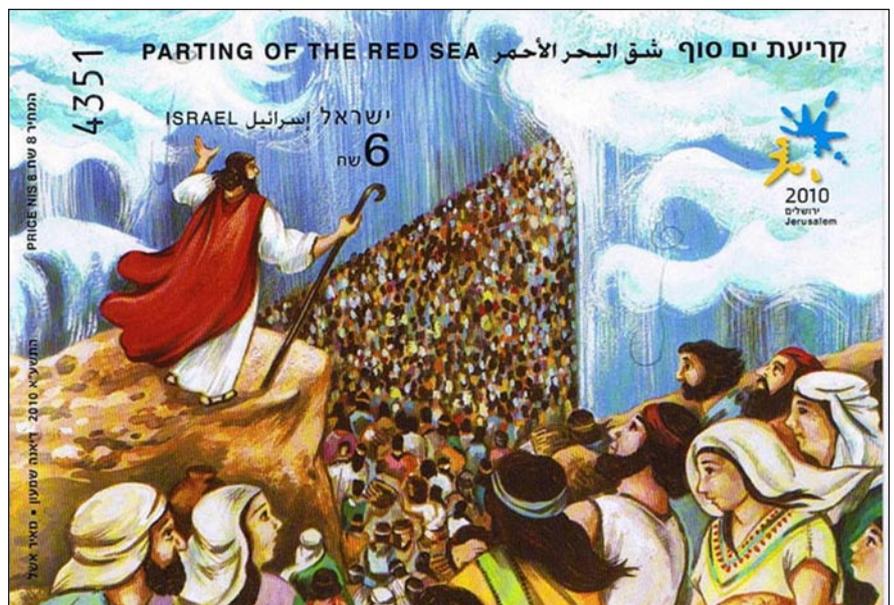
L'histoire de la traversée de la Mer rouge, racontée dans le chapitre 14 du Livre de l'Exode, est un point clé de la sortie d'ÉGYPTE.

Peu de temps après avoir laissé le peuple d'ISRAËL recouvrer sa liberté, Pharaon changea d'avis et les a poursuivis avec son armée pour les ramener à l'esclavage. Bien que témoin de grands miracles que Dieu a accompli en ÉGYPTE, le peuple d'ISRAËL n'en eut pas moins peur et anxiété. Il n'est pas difficile d'imaginer la terreur qu'ils ressentirent quand ils ont vu les chars égyptiens s'approcher à vive allure de leur camp sur les rives de la Mer rouge. Un miracle particulièrement important et unique était nécessaire pour montrer au peuple que leur statut avait radicalement changé et que la protection de Dieu les conduirait à leur nouvelle terre.

Il était tard le soir lorsque Dieu ordonna à MOÏSE de pointer son bâton vers la mer qui bloquait la fuite du peuple d'ISRAËL. La mer se divisa en deux et créa un chemin par lequel le peuple d'ISRAËL traversa toute la nuit. A l'aube, lorsque le dernier d'entre eux eut atteint l'autre rive, Dieu ordonna à MOÏSE de pointer son bâton une fois de plus vers la mer qui retourna alors à son état naturel et l'armée égyptienne qui y poursuivait le peuple d'ISRAËL fut engloutie.

La foi qui animait le peuple d'ISRAËL à prendre le risque et de marcher entre les parois menaçantes des flots a renforcé l'esprit des anciens esclaves et constituait une étape importante et essentielle du processus d'unification du peuple d'ISRAËL.

*Bloc non dentelé et numéroté émis
uniquement durant l'exposition
philatélique internationale de
Jerusalem 2010*



21 NOVEMBRE 2010.

NOTICE : CINÉMAS EN ERETZ ISRAËL ; JOURNÉE DE LA PHILATÉLIE

Dans le début des années 1900, des remises et d'autres bâtiments précaires ont abrité des projections de films muets dans un certain nombre de villes en ERETZ ISRAËL, mais la plupart de ces initiatives n'ont duré que quelques années. La construction de salles de cinéma modernes, dans des structures permanentes en pierre, a véritablement été lancée à la fin des années 1920, atteignant son apogée au milieu des années 1950. Ces théâtres, des plus grandes salles de spectacles dans les centres aux petites salles de quartier, sont devenus des plaques tournantes de la vie communautaire. Au cours de l'année record de 1966, 2,6 millions d'Israéliens ont fréquenté les cinémas plus de 50 millions de fois. Mais deux ans plus tard, la télévision a commencé et les Israéliens ont choisi de rester à la maison et de regarder cette nouvelle merveille, ce qui a provoqué le début des fermetures de salles de cinéma, d'abord dans les petites villes périphériques et plus tard dans les grandes villes. La plupart des 330 théâtres autonomes ont été démolis et certains ont été transformés en salles multiplex. Depuis le milieu des années 1980, la plupart des salles de cinéma se retrouvent à l'intérieur des centres commerciaux. La possibilité de regarder des films sur d'autres media comme les bandes vidéo, les DVD et les ordinateurs personnels a remis les vieilles salles de cinéma dans le passé.

Cinemas en Israël

2 valeurs NIS (shekel) 4.20 et 9.00

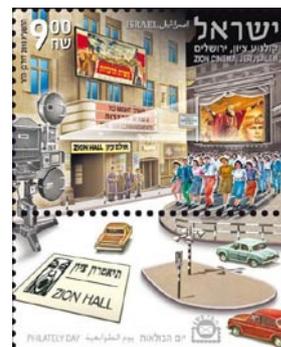
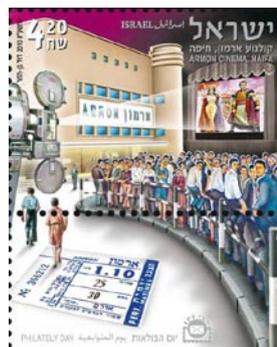
Barre de phosphore : sans

Dessinateur : David ben Hador

Imprimeur : Cartor Security Printing

Feuille de 15 timbres dont 5 avec tabs

Planches 815 et 816



THÉÂTRE DE SION À JÉRUSALEM

En 1917, le propriétaire Israël GUTT décida de nommer *Zion* le hangar pour films muets qui avait été construit cinq ans plus tôt sur une place de la route de JAFFA, sur un terrain ayant appartenu à l'Église orthodoxe grecque. Une neige abondante causa l'effondrement de la structure en bois en 1920 et un nouveau théâtre de 600 places fut bâti à sa place. Une scène pour jouer des opéras et des pièces de théâtre a été ajoutée, des lustres suspendus et le chauffage central installé.

La place de SION a été un point de rassemblement pour les habitants de JÉRUSALEM. De nombreux cafés et entreprises s'y sont implantés, mais c'est le cinéma qui a donné son nom à l'endroit, ainsi que son ambiance. En Octobre 1967, trois jeunes Palestiniens ont placé une bombe dans le théâtre pendant le spectacle en début de soirée. L'engin a été découvert et enlevé à temps et la dernière séance a eu lieu comme prévu. Le lendemain, lors d'une soirée de solidarité organisée dans le théâtre, le maire, Teddy KOLLEK, a proclamé que *personne ne nous effrayera d'aller au cinéma*. Cinq ans plus tard, le théâtre de Sion a été fermé. Le bâtiment a été démolé en 1979 et une banque a ensuite été construite sur le site.

Le timbre : la façade de l'édifice du théâtre; l'écran de cinéma, indiquant le titre du film *Salomon et la Reine de Saba* (1959) avec Yul BRYNNER et Gina LOLLOBRIGIDA ; un groupe de personnes à l'entrée du théâtre (les *Armon Commandos*) ; un projecteur de cinéma ; un billet de cinéma.

THÉÂTRE ARMON À HAÏFA

Le cinéma *Armon* a été ouvert en 1935. Il a été le plus grand théâtre de Haïfa, avec des places assises pour près de 1800 cinéphiles. Sa taille et son emplacement au cœur du centre de divertissement de la ville a fait du théâtre *Armon* une institution culturelle. Comme la ville n'avait pas d'autres salles appropriées, le théâtre accueillait régulièrement des spectacles de l'Orchestre philharmonique d'Israël et de l'Opéra d'Israël, et a également servi de lieu de rencontres électorales.

Regarder des films dans le cinéma *Armon* était une expérience agréable et confortable. Les nuits d'été le toit était ouvert au-dessus de la tête de spectateurs assis au balcon. Avant les séances de début d'après-midi, un des employés fermait les fenêtres du théâtre avec une longue perche, suscitant les applaudissements des enfants dans le public qui savaient que c'était le signe que la projection allait commencer.

Les résidents de Haïfa se souviennent aussi du théâtre *Armon* car des groupes de jeunes se rassemblaient devant. Ils arrivaient en motocyclette et assis les bras croisés sur les barrières en fer du trottoir, harcelaient parfois les femmes qui passaient, méritant ainsi le surnom de *Commandos Armon*. Le Théâtre *Armon* a fermé ses portes en 1987 et a été ensuite démolé. Aujourd'hui, un immeuble de bureaux de grande hauteur a pris sa place.

Le timbre : La façade de l'édifice du théâtre; une affiche du film *Les Dix Commandements*, l'écran du cinéma, indiquant le titre du même film réalisé et produit par Cecil B. DEMILLE (1956), avec Charlton HESTON ; une foule excitée marchant devant le théâtre, le 29 Novembre 1947 – le jour où l'Organisation des Nations Unies a voté en faveur de la création de l'État d'Israël, un projecteur de film, le papier à lettres du cinéma ; l'îlot de circulation au centre de la place.

Cette série de timbres est la suite d'une série émise en 2007, avec les cinémas Eden et Mograbi à Tel-Aviv.



Timbre d'usage courant

1 valeur NIS (*shekel*) 1.70
 Barre de phosphore : une
 Dessinateur :
 Imprimeur : Joh. Enschedé, The Nederland
 Feuille de 25 timbres dont 5 avec tabs
 Planche 810

du roi David qui auraient sauvé le peuple d'Israël dans la bataille. La couleur bleue a été inspirée du verset biblique ... *qu'ils attachent un cordon de bleu à la frange à chaque coin* (Nombres 15, 38). Blanc et bleu, avec de l'or et du pourpre, étaient les couleurs des robes du Grand Prêtre (Exode 28) ainsi que les couleurs des rideaux du Temple (Exode 26).

L'une des premières apparitions de l'étoile de David comme symbole juif fut à Prague, à partir de laquelle elle se répand, au cours des 17e et 18e siècles, en Moravie, en Autriche et dans d'autres pays. La première mention connue d'un drapeau bleu et blanc national apparaît dans le poème *Les Couleurs de Juda* (1864) du poète juif autrichien Ludwig Auguste FRANKEL. Les premières associations *Hovevei Zion* utilisèrent l'étoile de David comme symbole national.

L'histoire de ce drapeau a connu quatre étapes.

Prague, 15ème siècle

Un drapeau de la communauté juive de Prague est apparu en 1490. Il représente à l'origine les Dix Commandements, remplacés dans les années 1530 -1540 par une étoile de David avec une illustration d'un chapeau juif au centre.

Ness Ziona, 1891

Le 1er Janvier 1891, un *Triple Jour de Fête* a été célébré dans le Wadi Hanin (Ness Ziona), marquant la pose de la pierre angulaire de la *colonie des travailleurs*. De nombreux invités ont été invités à participer, y compris les dirigeants du *Yichouv*. Michael HALPERIN, un gardien (*Shomer*) légendaire et visionnaire, est apparu à la tête de «*Mahane Yehuda*» la garde à cheval qu'il avait fondée pour protéger les communautés nouvellement créées en *ERETZ ISRAËL*. Il a tiré de dessous sa cape un drapeau plié et le brandit bien haut.

Le drapeau était bleu et blanc avec une étoile de David brodée d'or et les mots «*Ness Ziona*».

L'État des Juifs, Herzl, 1896

Dans son livre *L'État des Juifs* (1896), Theodor HERZL décrit le drapeau du futur État comme *blanc avec sept étoiles d'or*. *Le blanc est le symbole de la nouvelle vie pure, et les étoiles d'or les sept heures de notre journée de travail, car les Juifs vont travailler la terre nouvelle*.

L'ÉTAT D'ISRAËL, 1948

Lorsque l'ÉTAT D'ISRAËL a été créé, un concours a été organisé pour la conception du drapeau national, mais toutes les propositions ont été rejetées. Le 28 Octobre 1948, le gouvernement provisoire a annoncé son choix du drapeau du mouvement sioniste comme drapeau national d'ISRAËL.

Le timbre du drapeau est également émis en tant que feuille *My Own Stamp* (Mon timbre à moi) dans le cadre d'une série de timbres personnalisés initialisée en 2001.



NOTICE :

Le Clown et ses Chiens, *Un Bon Bock* et *Pauvre Pierrot* furent les premiers films d'animation à être projetés devant un public payant. Emile REYNAUD, l'artiste qui inventa le projecteur, réalisait tous les dessins. La première projection eut lieu le 28 octobre 1892 à PARIS. Cette date a été choisie par l'ASIFA, l'Association internationale des films d'animation, pour les célébrations de la Journée internationale de l'animation.

Le premier film d'animation indépendant en hébreu a été créé dans le début des années 1930 par l'artiste et caricaturiste Arye NAVON et produit par les frères AGADATI. Le film, *Gadi ben Susi*, d'après le nom de l'un des douze espions bibliques, raconte les aventures imaginaires d'un Yéménite de TEL-AVIV.

Yoram GROSS, un jeune immigré en provenance de POLOGNE, assura la plupart des besoins d'animation en ISRAËL dans les années 1950 – 1960 pour la publicité, les films éducatifs, les films publicitaires et les films personnels. En 1962, il a réalisé le premier long métrage de film d'animation israélien pour le cinéma, *Joseph le rêveur*, un film de marionnettes basé sur l'histoire biblique. Le deuxième film d'animation, *La Forêt Enchantée d'Amlash*, a été signé par Shlomo SURIANO et présenté à des festivals internationaux en 1974.

Avec la mise en place de deux stations de télévision en ISRAËL vers la fin des années 1960, sont venus la création de cours d'animation, et de studios, ainsi que des études à l'étranger, le soutien du ministère de l'Industrie et du Commerce pour les courts métrages d'animation et des projections de films d'animation israéliens lors de festivals à travers le monde. Parmi les développements importants des années 1980, on remarque la production de *Sesame Street*, les films en pâte à modeler de Roni OREN, qui ont été achetés par de nombreuses stations de télévision et la fondation d'ASIFA Israël.

La télévision commerciale, le câble, la radiodiffusion par satellite, et la possibilité de disposer d'ordinateurs graphiques dans les années 1990 a provoqué une expansion de l'industrie d'animation en ISRAËL pour les marchés locaux et internationaux. En 1992 les productions *Pitchi Poy Animation* à JAFFA (Noam MESHULAM) ont réalisé la première série télévisée pour adultes, *Les Shimshons*, avec le regretté Dudu GEVA. Le long métrage de Hanan KAMINSKI en 1995 *Le Vrai Schlemiel* se distingue parmi les coproductions internationales. Des artistes comme Gil ALKABETZ, Orly YADIN et Uzi GEFFENBLAD sont parmi les artistes indépendants les plus respectés à l'étranger.

Les plus grands succès internationaux en ce début du 21^{ème} siècle sont le documentaire animé d'Ari FOLMAN *Valse avec Bashir* (2008), le long métrage de Tatia ROSENTHAL et d'Edgar KERET \$ 9.99, le documentaire *Magia Russica* par Jonathan et Masha ZUR, les films d'étudiants de BEZALEL et des vidéos musicales par Yuvalet Merav NATHAN. La production de films d'animation israéliens en 2010 comprend six longs métrages, des séries télévisées pour les enfants d'âge pré-scolaire, des dizaines de films personnels, des travaux commerciaux pour l'étranger et plus encore.

ASIFA

Norman MCLAREN, John HUBLEY et d'autres grands artistes dans le monde de l'animation ont créé l'ASIFA (Association Internationale du Film d'Animation) en FRANCE en 1960. Depuis, cet organisme a joué un rôle central dans la promotion de l'animation à travers le monde, en participant aux manifestations internationales et en cultivant les liens entre artistes du monde entier. L'ASIFA a plus de 5 000 membres dans 58 pays.

ASIFA ISRAËL

ASIFA Israël a été fondée en 1985 et a organisé des dizaines de conférences avec des artistes en provenance d'Israël et de l'étranger, ainsi que des projections de films, ateliers, etc. Depuis 2000, ASIFA a organisé l'ASIF - un recensement annuel résumant l'animation israélienne.

TSVIKA OREN

Artiste d'animation, expert de l'histoire de l'animation; membre du conseil d'administration de ASIFA International.

Le logo ASIFA Israël a été conçu par dessinateur d'animation et illustrateur Avi OFER. Le logo du jubilé ASIFA a été conçu par l'artiste japonais Daiki AIZAWA.

La feuille de timbres est composée de 15 timbres qui varient légèrement de l'un à l'autre et fonctionnent (de gauche à droite et de haut en bas) en mouvement animé : un agriculteur cueille un fruit sabra, il le pèle et le remet à une jeune fille qui le mange, et ainsi de suite.

C'est la première feuille de timbres au monde à mettre en scène l'animation de cette façon.

Une carnet émit conjointement met en scène l'animation.

50 ans de l'AFISA

1 valeur NIS (shekel) 1.70

Barre de phosphore : une à droite

Dessinateur : Mish

Imprimeur : Cartor Security Printing

Feuille de 15 timbres dont 5 avec tabs

Planche 814



50 ans de l'AFISA

1 valeur NIS (shekel) 1.70
 Barre de phosphore : une à droite
 Dessinateur : Mish
 Imprimeur : Cartor Security Printing
 Feuille spéciale
 Planche 814

Feuillet exceptionnel de 15 timbres sur lequel chaque timbre est différent du précédent comme du suivant afin de simuler une impression de mouvement.



Ce carnet est constitué des 15 timbres de la feuille. Les timbres sont auto-collants.

Ce carnet présente l'originalité d'offrir une animation au travers d'un folioscope. Pour le découvrir, il suffit donc de feuilletter rapidement le carnet, de droite à gauche, bien sûr, conformément au sens de lecture de l'hébreu.

Cette émission philatélique insolite a été conçue pour commémorer un triple anniversaire : les cinquante ans de l'ASIFA, le vingt-cinquième anniversaire de l'ASIFA en Israël et les deux cent cinquante ans du folioscope.



21 NOVEMBRE 2010.

Histoires bibliques

3 valeurs NIS (*shekel*) 1.70

Barre de phosphore : une, à droite

Dessinateurs : D. Shimon & M. Eshel

Imprimeur : Cartor Security Printing

Feuille de 6 timbres dont 2 avec tabs

Planches 811, 812, 813



NOTICE : HISTOIRES BIBLIQUES

ADAM ET ÈVE

L'une des premières histoires dans le livre de la Genèse décrit les actions d'ADAM et ÈVE dans le jardin d'Eden et était destinée à expliquer la raison de l'existence du besoin, du chagrin et de la douleur dans le monde.

Le jardin d'Eden est décrit dans la Bible comme un endroit parfait, que Dieu a créé pour qu'ADAM et ÈVE aient tout ce dont ils avaient besoin. Leurs vies étaient simples et innocentes, et ils jouissaient de tous les bienfaits du jardin d'Eden, à l'exception du fruit de l'arbre de la connaissance qui leur était interdit.

Le Mal est entré dans ce monde parfait sous la forme du serpent qui convainc ÈVE de défier l'interdiction explicite : manger le fruit de l'arbre de la connaissance et le partager avec ADAM. La punition pour cet acte a été rapide et sévère. ADAM et ÈVE furent chassés du jardin d'Eden et condamnés à une vie de privations et de souffrances.

SAMSON ET LE LION

Le personnage de Samson est unique parmi les juges qui ont gouverné le peuple pendant la période précédant celle des rois. Avant qu'il ne soit né, les parents de Samson ont appris qu'un jour il sauverait ISRAËL des PHILISTINS, et l'esprit de Dieu l'habita pendant toute sa jeunesse.

Le chapitre 14 du Livre des Juges raconte l'un des actes qui témoignaient de l'héroïsme de Samson et de sa force. Tout en marchant seul non loin de la ville philistine de TIMNA, Samson a rencontré un jeune lion rugissant qui s'apprêtait à l'attaquer. Bien que ne portant pas d'arme, Samson n'a pas été intimidé par le lion. Il a été renforcé par l'esprit de Dieu et fit face au lion, le tuant à mains nues.

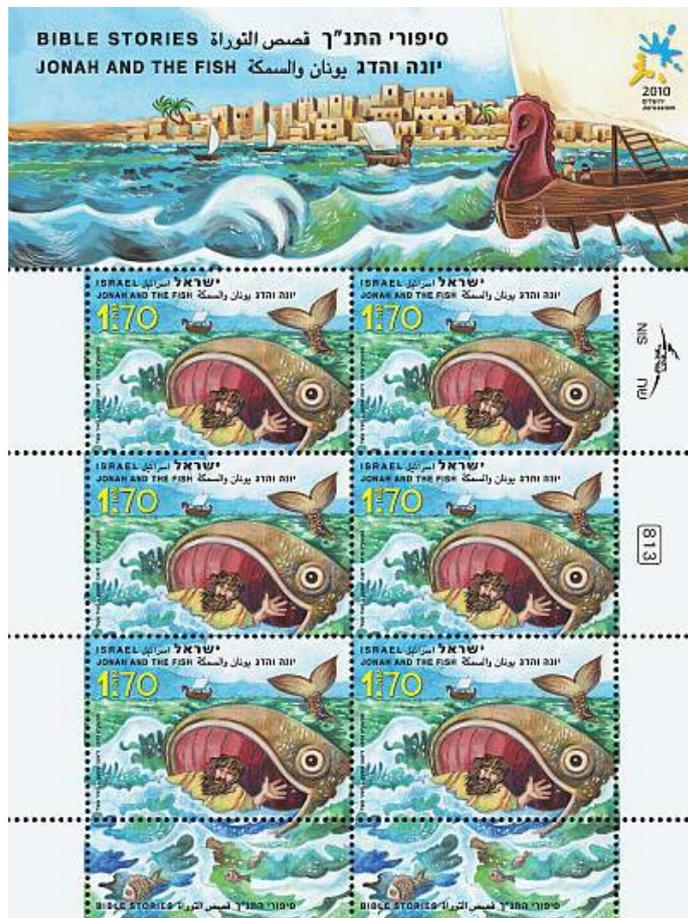
L'histoire continue, décrivant la manière dont Samson est retourné à l'endroit par la suite et a découvert qu'un essaim d'abeilles avait fait son nid dans la carcasse du lion. Il a mangé le miel et plus tard a composé son énigme bien connue « De celui qui mange, quelque chose à manger, du fort, quelque chose de sucré ».

JONAS ET LA BALEINE

Dieu a commandé à JONAS d'aller vers l'Est à la grande ville de NINIVE, capitale de l'empire assyrien, pour mettre en garde ses habitants contre leur mauvais comportement. JONAS craignait cette mission et il essaya de fuir aussi loin que possible. Il est allé vers l'ouest, et une fois arrivé au port de mer de JAFFA, il embarqua à bord d'un navire en partance pour les îles de TARSIS.

Une grande tempête se leva en mer, menaçant de couler le navire. JONAS a demandé aux marins de le jeter par dessus bord pour qu'ils puissent être sauvés. Dieu envoya un grand poisson, qui a avalé JONAS. Il passa trois jours dans le ventre du poisson où il se repentit de ses actes et a prié pour que Dieu le sauve. Dieu lui a pardonné grâce à son repentir sincère, le poisson l'a recraché sur la terre ferme et JONAS alla effectuer la mission que Dieu lui avait assignée.

Il est de coutume de lire le Livre de ^{Jonas}, qui incarne la force de la repentance et du pardon, dans la synagogue pendant les prières de *Yom Kippour*.



Série émise en minifeuilles de 6 timbres et un bord supérieur décoré du logo de l'exposition Jérusalem 2010.

LES VIGNETTES D'AFFRANCHISSEMENT AUTOCOLLANTES (DISTRIBUTEUR)

3 JANVIER 2010



27 JANVIER 2010.



14 AVRIL 2010



14 JUIN 2010.



JUIN 2010



25 AOÛT 2010.



NOVEMBRE 2010



NOVEMBRE 2010.



25 AOÛT 2010.



Timbres d'usage courant

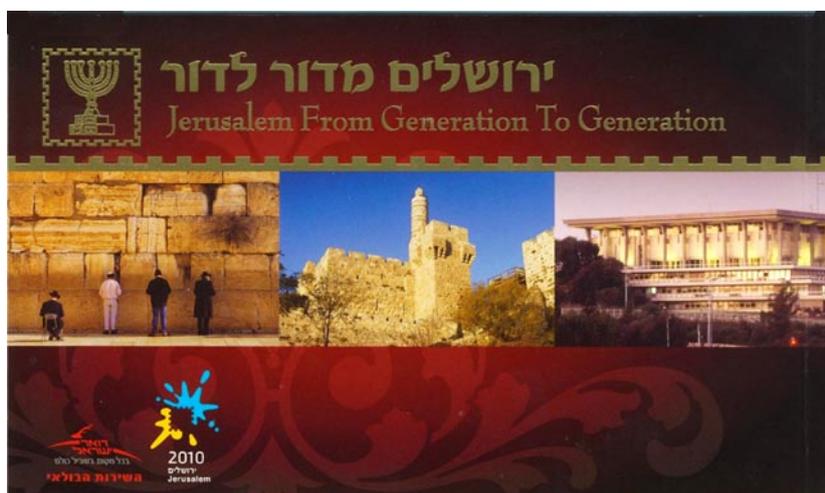
12 valeurs NIS (shekel) 20.40
 Barre de phosphore : une barre à droite
 Dessinateur : Miri Nistor
 Imprimeur : Tadbik - Israël
 Carnet de 2 x 6 timbres et 12 vignettes

Carnet mixte de 2 x 6 timbres autocollants.
 Composition : 6 timbres *Bonnes vacances*
 et 6 timbres *avec mes remerciements*.

Sur les marges gauche et droite, 12 vignettes
 autocollantes décoratives.

Inscription sur la couverture : *timbres de vœux* (hébreux).

Les carnets sont numérotés et comportent
 une marque de tirage (ménorah).



Carnet de prestige Jérusalem – de génération en génération.

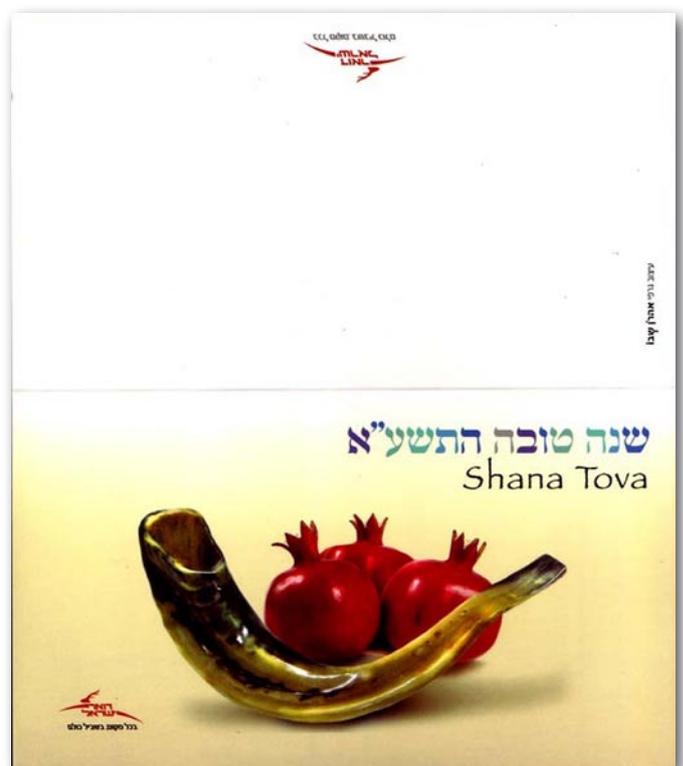
Ce carnet contient des réimpressions de 11 timbres précédemment émis sur le thème de Jérusalem. Les deux faces de la couverture porte un gaufrage à l'or fin et le logo de l'exposition Jérusalem 2010.



Les timbres de vœux (usage courant) sont également émis dans le format des feuilles My Own Stamp (Mon propre timbre). Le service philatélique Israël actualise régulièrement à sa sélection de timbres personnalisés de nouveaux thèmes pour l'adapter à de multiples occasions. Deux nouveaux timbres sont aujourd'hui ajoutés à l'assortiment de feuillets Mon propre timbre déjà présents.

LES VIGNETTES D'AFFRANCHISSEMENT AUTOCOLLANTES (GUICHET)

JUILLET 2010



*Encart philatélique émis à l'occasion des fêtes du nouvel-an 5771.
Cet encart est offert aux réservataires connus du service philatélique d'Israël.*

*Association régie par la loi de 1901 déclarée le 12 novembre 2004 à la Préfecture de Paris n° 00167896P
Membre 1113/IC de la FFAP et du GAPS*